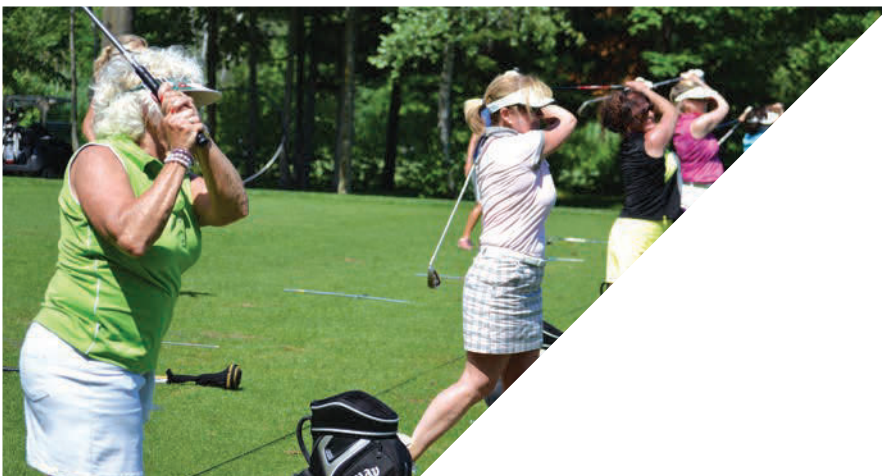




Initier  
DES **passions,**  
nourrir des rêves.

Initiate  
**passions,**  
build dreams.



**RAPPORT** *annuel* **20**  
*Annual* **REPORT** **16**

[www.golfquebec.org](http://www.golfquebec.org)





## CONSEIL D'ADMINISTRATION

## BOARD OF DIRECTORS

À tous les membres du conseil d'administration de Golf Québec, nous transmettons nos remerciements les plus sincères. Votre enthousiasme, votre engagement bénévole et votre passion envers le golf et son avenir sont gages de nos succès futurs.

We would like to extend our most sincere thanks to the members of the Golf Québec Board of Directors. Your enthusiasm, volunteer involvement, and passion for the game of golf and its development are guarantees of our future successes.

**Rangée avant / Front row :** Marie-Pier Mailhot, administratrice/Director – Marcel Paul Raymond, président/President – Ève Gaudet, vice-présidente/Vice-President, présidente de l'ATGQ/ATGQ President.



Photo : Golf Québec

**Rangée arrière / Back row :** Louis Aubin, président du conseil des associations régionales/Regional Association Council Chairman – Rémi Bouchard, président de l'AGP du Québec/AGP du Québec President – Robert Bissonnette, vice-président/Vice-President – Martin Ducharme, représentant de l'ATGQ/ATGQ Representative – Bernard Vaillancourt, administrateur/Director – Édouard Rivard, administrateur/Director – Denis Loiselle, représentant du conseil des associations régionales/Regional Association Council Representative.

**Absents sur la photo / Not in the picture :** Lynn Bellocq, secrétaire-trésorière/Secretary-Treasurer – Daniel Langevin, représentant de l'AGP du Québec/AGP du Québec Representative – Marc Tremblay, ex-officio.



## COMITÉS OPÉRATIONNELS

## OPERATIONAL COMMITTEES

Traditionnellement, les activités de Golf Québec reposent majoritairement sur la contribution exceptionnelle de nombreux bénévoles, répartis à travers le Québec et l'Est de l'Ontario, qui travaillent avec nos employés permanents. Cette année encore, nous souhaitons leur transmettre toute notre reconnaissance pour le travail qu'ils ont accompli.

Traditionally, Golf Québec's activities depend largely on the exceptional contribution of several volunteers coming from all regions in Québec and Eastern Ontario and who work with our permanent staff. This year, once again, we would like to recognize them for their excellent work.

### RÈGLES / RULES

Édouard Rivard (président / Chairperson)  
Claire Beaubien  
André Comeau  
Jacques Sévigny  
Jim Davidson  
Mathilde Blais  
Michel Bolduc  
Nancy Layton  
Raymonde Michaud

### DÉVELOPPEMENT DU SPORT (DLTJ) SPORT DEVELOPMENT (LTPD)

Éric Couture  
Fred Colgan  
Daniel Langevin  
Jean-Pierre Beaulieu  
Martin Morency  
Martine Laparé  
Patrice Clément

### ÉVALUATIONS DE PARCOURS ET HANDICAP COURSE RATING AND HANDICAP

Gladys Iodio  
Guy Gagnon  
Louise Dubé  
Margaret McCornock  
Nancy Spinetti Delle Donne  
Pierre-André Neault

### DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL JUNIOR (REPRÉSENTANTS) REGIONAL JUNIOR DEVELOPMENT (REPRESENTATIVES)

André Burgoyne (Montréal Sud/South)  
Claude Mailloux (Québec/Québec City)  
Ghislain Gélinas (Mauricie)  
Jasmin Delisle (Cantons de l'Est/Eastern Townships)  
Louis Aubin (Saguenay/Lac St-Jean/Chibougamau)  
Marc Ffrench (OVGA)  
Patrick Loiselle (Abitibi-Témiscamingue)  
Rémi Pronovost (Est-du-Québec/Côte-Nord – Lower St. Lawrence/ Côte-Nord)  
Roch Couture (Montréal Nord/North)

### MARKETING & COMMUNICATIONS

Marie-Pier Mailhot (présidente / Chairperson)  
François Roy  
Guylaine Sirois  
Jean-Pierre Beaulieu  
Martin Ducharme



Conseil d'administration, comités opérationnels	Couverture intérieure Inside cover	Board of Directors, Operational Committees
Table des matières, employés, mission	1	Table of Contents, Staff, Mission Statement
Rapport du président	2	President's Report
Rapport du directeur général	4	Executive Director's Report
Rapport du développement du sport	6	Sport Development Report
Rapport des activités récréatives	10	Recreational Activity Report
Rapport des tournois	12	Tournament Report
Champions provinciaux	14	Provincial Champions
Rapport du développement de l'excellence	16	Excellence Development Report
Équipes provinciales	20	Provincial Teams
Nos services	22	Our Services
Reconnaissance des bénévoles	24	Volunteer Recognition
Temple de la renommée du golf du Québec	26	Québec Golf Hall of Fame
Anciens présidents	28	Past Presidents
Nos régions	29	Our Regions
Nos clubs membres et affiliés	30	Our Member-Clubs and Affiliates
Financement et partenariats	32	Financing and Partnerships
Marketing et communications	36	Marketing and Communications
Rapport des finances et des investissements	38	Finance and Investments Report
Rapport financier	39	Financial Report
Nos programmes et nos services	Couverture arrière Back cover	Our Programs and Services

## EMPLOYÉS / STAFF

### ADMINISTRATION

**Jean-Pierre Beaulieu**

Directeur général / Executive Director

**Guy Bernier**

Directeur régional / Regional Director

**Gladys Iodio**

Coordonnatrice des services aux membres /  
Member Services Coordinator

### MARKETING, COMMUNICATIONS ET FINANCEMENT / MARKETING, COMMUNICATIONS, AND FINANCING

**François Roy**

Directeur général adjoint –  
Philanthropie, commandites et communications /  
Assistant Executive Director –  
Philanthropy, sponsorships, and communications

**Guyline Sirois**

Gestionnaire des communications /  
Communications Manager

**Camila Bouchard**

Agente des communications (saisonnier) /  
Communications Agent (seasonal)

### DÉVELOPPEMENT DU SPORT / SPORT DEVELOPMENT

**Patrice Clément**

Directeur du développement du sport /  
Sport Development Director

**Martine Laparé**

Gestionnaire sport de haut niveau /  
High Performance Manager

**Michèle Raymond**

Coordonnatrice du développement du sport /  
Sport Development Coordinator

### TOURNOIS / TOURNAMENTS

**Éric Couture**

Directeur des tournois / Tournament Director

**Diane Bruneau**

Coordonnatrice des tournois / Tournament Coordinator

**Sandrine Bigras**

Assistante aux tournois (saisonnier) /  
Tournament Assistant (seasonal)

### NOTRE MISSION/MISSION STATEMENT

Assurer le leadership de régie, de promotion et de développement de la pratique du golf dans le but de favoriser sa croissance dans toutes les régions sous la juridiction de la Fédération.

Provide governance and leadership in the promotion and development of golf participation to facilitate its growth in every region under the jurisdiction of the Federation.



Ma dernière année de présidence aura commencé avec la toute première édition du Sommet du golf présentée, en décembre 2015, en collaboration avec l'Association des Directeurs Généraux de Club de Golf du Québec (ADGCGQ), l'Association des terrains de golf du Québec (ATGQ), l'Association des Golfeurs Professionnels du Québec (AGPQ), la Société Canadienne des Directeurs de Clubs (CSCM), et l'Association des Surintendants de Golf du Québec (ASGQ). L'expérience de collaboration que nous avons vécue pour produire cet événement historique fut extraordinaire. Le Sommet a connu un succès retentissant et les idées novatrices que nous en avons tirées ont servi de toile de fond à nos initiatives de la saison 2016.

Notre vision inspirée de notre slogan, *Initier des passions, nourrir des rêves*, consiste à façonner avec succès la croissance du golf par des initiatives inspirantes pour que les golfeurs de tous les niveaux vivent des expériences valorisantes et atteignent leur plein potentiel. Tous les jours, nous accomplissons notre mission de leadership de régie, de promotion et de développement de la pratique du golf en nous appuyons sur des valeurs fortes comme la passion, la synergie, l'accessibilité, la transparence et l'intégrité.

Pour nous assurer que nos structures sont pertinentes et optimales, notre comité de gouvernance s'est penché cet automne sur l'auto-évaluation du conseil d'administration pour en mesurer le rendement. Cette démarche nous a permis de mieux comprendre les attentes et les besoins de nos administrateurs. Au cours des prochains mois, nous pourrions améliorer leurs outils de formation et mieux répondre aux besoins identifiés au sein du conseil.

Le cycle 2015-2018 de notre plan stratégique se poursuit et nos trois objectifs principaux sont : 1. Diversifier et accroître nos ressources financières, 2. Communiquer efficacement notre engagement et 3. Renforcer l'implantation des programmes et des services dans les sphères « initiation » et « excellence ».

La mise en place d'envergure nationale du nouveau modèle d'adhésion, dont les premières étapes ont débuté en 2015, s'est poursuivie. Tout au long de l'année, nous avons surveillé sa progression et évalué ses retombées sur la santé financière et la viabilité de la Fédération.

Pour le moment, nos réserves de capitaux sont adéquates à court et à moyen termes. Notre équipe de permanents est solide et multidisciplinaire. Nos associations régionales sont dynamiques et nous pouvons compter sur des bénévoles dévoués et compétents.

Orientés par le mandat qui nous est donné par le Gouvernement du Québec, nos objectifs sont en lien avec le développement de la pratique sportive. Vous lirez d'ailleurs dans ce Rapport annuel que la majeure partie de notre budget y est consacrée. Nos modes de gouvernance et la saine gestion des fonds que vous nous confiez nous permettent de poursuivre nos activités et de continuer à minimiser nos dépenses administratives.

Pour diversifier ses sources de revenus, Golf Québec a poursuivi sa campagne de financement sous le thème « De l'école au club de golf » pour une seconde année. Notre objectif était d'amasser les fonds nécessaires pour poursuivre nos actions d'initiation à la pratique du golf auprès des enfants et des familles et, ainsi, assurer le développement de notre industrie et l'avenir de notre sport. Cette démarche de financement a monté en crescendo jusqu'à la présentation de la 10<sup>e</sup> édition de notre Tournoi-bénéfice au Club Laval-sur-le-Lac. Grâce à la générosité de nos participants, donateurs et partenaires, nous avons recueilli 75 754 \$ pour appuyer nos programmes de développement.

La troisième cohorte de récipiendaires du Programme de bourses Golf Québec/Fondation de l'athlète d'excellence du Québec (FAEQ) a aussi été présentée. En tout, 72 000 \$ ont été distribués en bourses individuelles à 29 athlètes très prometteurs, âgés entre 13 et 19 ans, et identifiés Espoir, Relève ou Élite par Golf Québec. Parmi eux se trouvaient bien sûr certains meneurs bien connus du classement provincial, mais aussi des étoiles montantes qui ont commencé à se démarquer parmi les plus jeunes.

Du côté compétitif, notre sport a connu cet été un regain d'intérêt en faisant son retour aux Jeux olympiques de Rio après 112 ans d'absence. Nous y avons tous suivi avec intérêt l'une de nos anciennes compétitrices juniors, Brooke Henderson, qui est maintenant professionnelle et qui y a représenté le Canada. Nous sommes fiers des performances de Maude-Aimée LeBlanc et d'Anne-Catherine Tanguay dans les rangs des golfeuses professionnelles ainsi que de Marc Étienne Bussièrès, présentement 4<sup>e</sup> au Classement des joueurs de la PGA du Canada présenté par RBC, qui a reçu le prix Mike Weir Joueur de l'année 2016 de la PGA du Canada. Ce sont tous des joueurs qui ont évolué et progressé dans nos programmes de développement.

Nos amateurs québécois ne sont pas en reste non plus. Nos jeunes athlètes ont été mis en vedette dans le cadre des Jeux du Québec disputés cette année dans l'agglomération de Montréal pour souligner le 40<sup>e</sup> anniversaire de nos Jeux olympiques. Et que dire de la performance exceptionnelle d'Hugo Bernard qui a remporté le Championnat canadien amateur masculin.

Enfin, j'aimerais remercier les membres du conseil d'administration pour leur précieuse collaboration en 2016 : Louis Aubin, Lynn Bellocq, Robert Bissonnette, Rémi Bouchard, Martin Ducharme, Eve Gaudet, Daniel Langevin, Denis Loïselle, Marie-Pier Mailhot, Édouard Rivard, Bernard Vaillancourt ainsi que mon prédécesseur, Marc Tremblay, qui a permis de paver la voie à nos succès des trois dernières années. Mon tour arrive bientôt de passer le flambeau à notre vice-président, Robert Bissonnette, qui entrera en fonction à compter d'avril 2017. Je lui souhaite beaucoup de succès et, surtout, beaucoup de plaisir dans l'exercice de ses nouvelles fonctions.

Je veux aussi adresser un merci tout spécial à nos bénévoles qui se dévouent sans compter dans chacune de nos régions. J'ai été témoin de l'excellent travail de nos officiels et de nos bénévoles que ce soit dans nos événements provinciaux ou régionaux. Chaque jour, leur passion pour le golf se traduit par d'innombrables petits gestes qui permettent à Golf Québec de vous proposer des tournois et des championnats de toute première qualité.

Au personnel de Golf Québec et à Jean-Pierre Beaulieu en particulier, merci pour tout ce que vous faites. L'énergie que vous déployez à accomplir vos tâches démontre bien l'esprit qui vous anime et nous vous sommes reconnaissants de partager cet enthousiasme avec toute la communauté golfique. Bravo et merci.

Bonne saison 2017 à tous. Sortez, golfez et amusez-vous! Golf Québec s'engage à poursuivre sa mission de développement pour toujours mieux vous servir, vous, nos membres. Pour ma part, je vous lance le défi de partager votre passion pour notre sport en le faisant découvrir à ceux qui vous entourent.

**Marcel Paul Raymond**, président



My last presidential year started with the first edition of the Golf Summit presented, in 2015, in collaboration with the Association des Directeurs Généraux de Club de Golf du Québec (ADGCGQ), Association des terrains de golf du Québec (ATGQ), Association des

Golfeurs Professionnels du Québec (AGPQ), Canadian Society of Club Managers (CSCM), and Québec Golf Superintendents Association (QGSAs). The level of collaboration experienced to organize this historic event was just outstanding. The Summit was a resounding success and new ideas that were shared formed the backdrop of our 2016 initiatives.

Our vision, inspired by our slogan, *Initiate passions, build dreams*, consists of successfully shaping the growth of golf through exciting initiatives conducted towards golfers of all skills levels in such manner that they will enjoy rewarding experiences and reach their full potential. Every day, we pursue our mission to provide governance and leadership in the promotion and development of golf participation based on strong values such as passion, synergy, accessibility, transparency, and integrity.

To ensure that our structures are pertinent and optimized, our Governance Committee analyzed the results of a self-evaluation process conducted this fall to measure the performance of our Board of Directors. This approach gave us a better understanding of the expectations and needs of our directors. In the coming months, we will be able to improve their training tools and take actions on specific needs that were identified within the Board.

The 2015-2018 cycle of our Strategic Plan is ongoing and our three main goals are: 1. Diversify and increase our revenue sources, 2. Communicate our commitment efficiently, and 3. Reinforce the implementation of programs aligned with the "introduction" and "excellence" pillars of sport development.

The multi-phase implementation of a new national membership model, started in 2015, continued. Through the year, we monitored the progress of this new structure and evaluated its impact on the financial health and sustainability of the Federation.

At the moment, we are in a good financial position. Our cash reserves are sufficient to meet our short and medium-term needs. Our permanent multidisciplinary staff is strong. Our regional associations are dynamic and we are blessed with dedicated and competent volunteers.

In compliance with the mandate that was given to us by the Gouvernement du Québec, our objectives align with the development of sport participation at all levels. As you will see in this Annual Report, most of our budget is directly invested in our golf development programs. Our governance practices and good management of all funds that you put in our trust enable us to stay on course and maintain our administrative expenses to a minimum.

In order to diversify its sources of revenues, Golf Québec promoted a fundraiser called "From School to the Golf Club" for the second year. Our objective was to raise the required money to pursue our golf development initiatives specifically designed for children and families which, in turn, will ensure the development of our industry and shape the future of our sport. This initiative built up into a crescendo leading to the presentation of the 10th Fundraiser Tournament at Club Laval-sur-le-Lac. With

the help and generosity of our numerous participants, donors, and partners, a total of \$75,754 was raised to support our development programs.

In this event, we also presented the third group of recipients of the Golf Québec/Fondation de l'athlète d'excellence du Québec (FAEQ) scholarships program. A total of \$72,000 was distributed amongst 29 promising young golfers, aged 13 to 19 years old, who are identified as Espoir, Relève or Élite athletes by Golf Québec. They included some of the leaders of our provincial rankings, of course, as well as rising stars who are starting to be noticed amongst our youngest players.

From a competitive aspect, interest in the game of golf received a boost this summer with its return to the Olympic Games, in Rio, after a 112-year absence. We followed the performances of one of our former junior players, Brooke Henderson, who is now a professional and was representing Canada on the Olympic team. We are also very proud of Maude-Aimée LeBlanc and Anne-Catherine Tanguay who have joined the LPGA and of Marc Étienne Bussières, currently 4th on the PGA of Canada Players' Ranking presented by RBC, who was presented with the 2016 Mike Weir Award as the PGA of Canada Player of the Year. These professional golfers took their first steps on provincial tours and found their way towards excellence in our development programs.

Our Québec amateurs also had their share of the limelight. Our youngest athletes were featured in the Québec Games held this summer in the Montréal area to celebrate the 40th anniversary of our Olympic Games. And we were all impressed by the exceptional performance of Hugo Bernad who won the Canadian Men's Amateur Championship.

Finally, I would like to thank the members of the Golf Québec Board of Directors for their precious contribution in 2016: Louis Aubin, Lynn Bellocq, Robert Bissonnette, Rémi Bouchard, Martin Ducharme, Eve Gaudet, Daniel Langevin, Denis Loiselle, Marie-Pier Mailhot, Édouard Rivard, Bernard Vaillancourt, as well as my predecessor, Marc Tremblay, who paved the way to our success in the past three years. It is now my turn to pass the torch to our Vice-President, Robert Bissonnette, who will take office in April 2017. I would like to wish him well in his new functions and hope that he will enjoy himself as much as I did.

I would also like to thank our volunteers who dedicate countless hours to our game across all our regions. I had the opportunity to witness their excellent work as rules officials or volunteers in our provincial and regional events. Every day, their passion for the game of golf shines through their actions, big and small, and is instrumental to the presentation of top quality tournaments and championships by Golf Québec.

To the employees of Golf Québec and more specifically to Jean-Pierre Beaulieu, thank you all for your contribution. The energy that you put into your work clearly shows your passion and we are grateful that you share your enthusiasm with the golf community. Well done, and thank you.

Have a great 2017 golf season, everyone. Get Out, Play Golf! Golf Québec is truly committed to pursue its mission to serve you better, you, our members. On this final note, I would like to challenge everyone of you to share your passion for our sport by introducing someone new to the game of golf.

**Marcel Paul Raymond**, President



Dans la deuxième année du cycle 2015-2018 de notre plan stratégique, nous nous sommes inspirés de l'élan communautaire ressenti au tout premier Sommet du golf et avons poursuivi nos opérations en visant l'accomplissement de nos trois grands objectifs : 1. Diversifier et accroître nos ressources financières, 2. Communiquer efficacement notre engagement et 3. Renforcer l'implantation des programmes et des services dans les sphères « initiation » et « excellence ». Nous nous sommes dotés d'un tableau indicateur des performances qui nous a permis de faire le suivi serré de nos mandats et d'ajuster notre tir, au besoin.

### DIVERSIFIER ET ACCROÎTRE NOS RESSOURCES FINANCIÈRES

La structure financière de Golf Québec est constituée des adhésions de nos membres auxquelles s'ajoutent les subventions consenties par le Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur (MEES), nos campagnes de collecte de fonds ainsi que la contribution de nos partenaires et commanditaires.

Les subventions suivantes sont mises à notre disposition par le MEES en fonction des activités que nous réalisons chaque année :

- Programme de soutien aux fédérations sportives québécoises (PSFSQ);
- Programme de soutien au développement de l'excellence (PSDE);
- Programme de soutien financier aux événements sportifs (PSES);
- Programme de soutien aux événements sportifs internationaux (PSES!);
- Placements Sports, un programme d'appariement des dons recueillis dans notre communauté.

Pour compléter à ces sources de revenus, nous maximisons toujours nos collectes de fonds et nous nous efforçons de développer nos partenariats d'affaires.

Notre campagne de financement, *De l'école au club de golf*, était composée cette année de la 10<sup>e</sup> édition du Tournoi-bénéfice, de l'activité *Birdie pour l'avenir* et des dons enregistrés tout au long de l'année. En tout, plus de 100 000 \$ ont été recueillis pour appuyer nos actions d'initiation à la pratique du golf auprès des enfants et des familles.

La participation de nos commanditaires et de nos partenaires corporatifs est également vitale pour assurer le succès de notre saison de golf. Merci à Nivo, Turkish Airline, TaylorMade-adidas, Voyages Merit, Golf Avenue, Pluzyo, Groupe d'achats BPG et MonGolf.ca.

Afin de maximiser notre impact, nous nous assurons toujours d'utiliser nos ressources en fonction des quatre sphères de développement de la pratique sportive – initiation, récréation, compétition, excellence – dont nous vous parlerons dans les prochaines pages ainsi que dans mon Rapport des finances et des investissements.

### COMMUNIQUER EFFICACEMENT NOTRE ENGAGEMENT

Pour bien transmettre notre engagement et faire connaître nos réalisations à nos membres, clubs et golfeurs, ainsi qu'aux gens de l'industrie, notre site Internet a été complètement remodelé au début de 2016. Il est maintenant beaucoup plus facile à consulter et s'adapte à tous les formats d'écrans utilisés par nos internautes. C'est une source d'informations incontournable.

Référence de base de toutes nos communications, notre site est bonifié par nos médias sociaux toujours très dynamiques

– Facebook, Twitter, YouTube, Instagram, Snapchat –, notre infolettre, le e-Golf Québec, et notre magazine interactif, *Élan*. Tout est conçu pour mettre en valeur nos programmes et nos services, les performances de nos athlètes et les accomplissements de nos bénévoles.

### RENFORCER L'IMPLANTATION DES PROGRAMMES ET DES SERVICES DANS LES SPHÈRES « INITIATION » ET « EXCELLENCE »

Pour encadrer nos programmes d'initiation et offrir du soutien aux athlètes dans leur progression vers l'excellence, nous mettons une emphase particulière sur la formation des entraîneurs communautaires et sur la certification des entraîneurs. À long terme, nos efforts se traduisent par les performances exceptionnelles de nos athlètes.

Cette année, Hugo Bernard a été le premier golfeur du Québec à gagner le Championnat canadien amateur masculin depuis que le Montréalais Craig Matthews a réussi l'exploit en 1998. D'autre part, lors du Championnat canadien amateur féminin, Valérie Tanguay, Josée Doyon et Katherine Gravel-Coursol ont remporté le premier titre interprovincial pour le Québec depuis 2003. Il ne fait aucun doute que ces jeunes femmes sont positivement inspirées par les performances de nos professionnelles qui ont évolué dans les rangs de la LPGA cette année, Maude-Aimée LeBlanc et Anne-Catherine Tanguay, ainsi que par Brooke Henderson qui a atteint un sommet sans pareil en se joignant à l'équipe olympique canadienne.

### NOS RÉGIONS, NOS BÉNÉVOLES

En région, tout comme au niveau provincial, l'appui de nombreux bénévoles est indispensable à la gestion quotidienne de nos programmes et de nos services. Ils accomplissent une charge de travail colossale et leurs multiples activités s'alignent aussi sur les quatre sphères de la pratique sportive. Je tiens à les remercier du temps et de l'énergie qu'ils dévouent au développement du golf.

Je souligne aussi la contribution non moins indispensable des membres de notre conseil d'administration à la réalisation de notre mandat. Ils représentent bien la diversité de notre industrie avec des golfeurs membres, des bénévoles régionaux, ainsi que des représentants de l'ATGQ et de la PGA. Leur collaboration est très appréciée.

Plus particulièrement, j'aimerais remercier notre président, Marcel Paul Raymond. Il est un porte-parole passionné de nos programmes de développement et partage une vision remarquable avec les autres membres du conseil d'administration. Il gère nos rencontres avec diligence et porte une attention toute particulière à ce que la gouvernance de la Fédération demeure transparente tout en se reposant avec confiance sur notre personnel permanent pour les opérations quotidiennes.

### L'ÉQUIPE DE GOLF QUÉBEC

Je ne pourrais terminer ce rapport en passant sous silence le bon travail et tous les efforts de notre personnel. Merci François, Guylaine, Camila, Guy, Gladys, Patrice, Martine, Michèle, Éric, Diane et Sandrine.

Jean-Pierre Beaulieu, directeur général



In the second year of our 2015-2018 Strategic Plan, we drew inspiration from the new community approach promoted at the first Golf Summit and pursued our initiatives to fulfill our three main objectives: 1. Diversify and increase our revenue sources, 2. Communicate our commitment efficiently, and 3. Reinforce the imple-

mentation of programs aligned with the "introduction" and "excellence" pillars of sport development. We also created a Key Performance Indicator (KPI) chart to monitor our progress and redirect our actions if needed.

### DIVERSIFY AND INCREASE OUR REVENUE SOURCES

The Golf Québec financial structure is composed of the dues paid by our members in addition to grants that are made available by the Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur (MEES), our fundraiser campaigns, and contributions of our partners and sponsors.

Based on our yearly activities, the MEES is providing the following grants:

- Financial support to Québec sports federations (PSFSQ);
- Financial support for excellence development (PSDE);
- Financial support for sports events (PSES);
- Financial support for international sports events (PSESI);
- Placements Sports, a program matching donations collected in our community.

To complement our financial structure, we strive to maximize our fundraiser initiatives and develop business partnerships.

Our fundraiser, *From School to the Golf Club*, was comprised of the 10th edition of the Fundraiser Tournament, *Birdie for Charity* initiative as well as donations collected throughout the year. Altogether, over \$100,000 was raised to support our golf introduction programs targeting children and families.

The contribution of our corporate sponsors and partners is also crucial to the success of our golf season. Many thanks to Nivo, Turkish Airlines, TaylorMade-adidas, Merit Travel, Golf Avenue, Pluzyo, BPG Buying Group, and MonGolf.ca.

To maximize our impact, we make sure that our financial resources are used in link with the four pillars of sport development – introduction, recreation, competition, excellence – which will be discussed in greater detail in the next sections and in my Finance and Investments Report.

### COMMUNICATE OUR COMMITMENT EFFICIENTLY

To communicate our commitment more efficiently and make our members, clubs and golfers, as well as all industry stakeholders more aware of our achievements, we completely revamped our website in 2016. It is now a lot more user-friendly and is responsive to all sizes of screens used by our visitors. It is an essential source of information.

Supporting our website, we have a very dynamic social media network – Facebook, Twitter, YouTube, Instagram, Snapchat –, our newsletter, e-Golf Québec, and our interactive magazine,

*Élan*. Everything is designed to promote our programs and services, showcase the performances of our athletes, and highlight our volunteers' achievements.

### REINFORCE THE IMPLEMENTATION OF PROGRAMS ALIGNED WITH THE "INTRODUCTION" AND "EXCELLENCE" PILLARS OF SPORT DEVELOPMENT

To expand our sport development programs and provide more support to our young athletes on their path towards excellence, we paid special attention to facilitating the training of community coaches and certification of existing coaches. In the long run, our efforts lead to breathtaking performances by our athletes.

This year, Hugo Bernard was the first Québec golfer to win the Canadian Men's Amateur Championship since Montréal player, Craig Matthews, captured the title in 1998. Also, at the Canadian Women's Amateur Championship, Valérie Tanguay, Josée Doyon and Katherine Gravel-Coursol won the inter-provincial title for Québec for the first time since 2003. There is no doubt in my mind that these young women were positively inspired by the performances of our professionals on the LPGA Tour, Maude-Aimée LeBlanc and Anne-Catherine Tanguay, as well as by Brooke Henderson who reached an all-time high by joining the Canadian Olympic team.

### OUR REGIONS AND VOLUNTEERS

In our regions, just like at the provincial level, the support of numerous volunteers is essential to the daily management of our programs our services. They accomplish exceptional work and their multiple activities are also aligned on the four pillars of sport development. I would like to thank them for the time and energy they dedicate for the betterment of golf.

In addition, I would like to commend the exceptional contribution of the members of our Board of Directors in performing our mandate. They truly reflect the diversity of our industry with members at large, regional volunteers, as well as ATGQ and PGA of Canada representatives. Their collaboration is much appreciated.

More specifically, I would like to express a special word of thanks to our President, Marc Paul Raymond. With his unshakeable faith in our development programs, he shares a remarkable vision with the other members of the Board of Directors. He leads our meetings diligently, concentrating on the Federation's governance, and knows that he can rely on our permanent staff for daily operations.

### THE GOLF QUÉBEC TEAM

I could not possibly end this report without mentioning the Golf Québec Team. I would like to highlight the great work accomplished by our staff and their efforts. Thank you: François, Guylaine, Camila, Guy, Gladys, Patrice, Martine, Michèle, Éric, Diane, and Sandrine.

**Jean-Pierre Beaulieu**, Executive Director



## GOLF QUÉBEC RELÈVE LE DÉFI LANCÉ À L'INDUSTRIE AU PREMIER SOMMET DU GOLF



Les 8, 9 et 10 décembre 2015, l'ensemble des associations de golf de la province, les dirigeants de clubs de golf et les partenaires de l'industrie se sont réunis au Château Bromont pour participer au tout premier Sommet du golf québécois. L'objectif commun, redorer le blason du golf.

Le constat que nous avons tiré de cet événement ne pouvait être plus clair. L'avenir du golf repose sur notre capacité commune d'attirer de nouveaux participants en nous concentrant principalement sur les groupes-cibles oubliés jusqu'à maintenant : les femmes, les enfants et les familles.

Golf Québec avait déjà pris l'engagement de renforcer l'implantation des programmes et des services dans les sphères « initiation » et « excellence ». Voici comment s'est traduit cet objectif stratégique dans nos activités d'initiation.

## 75 754 \$ AMASSÉS AU CLUB LAVAL-SUR-LE-LAC POUR LES PROGRAMMES D'INITIATION AU GOLF



Le 10<sup>e</sup> anniversaire du Tournoi-bénéfice de Golf Québec s'est tenu le 3 octobre dernier au Club Laval-sur-le-Lac sous la coprésidence d'honneur de messieurs Pierre Pomerleau, président et directeur général de Pomerleau, et Vincent Dampousse, ancien joueur de hockey des Canadiens de

Montréal. Cette traditionnelle fête de golf était le point culminant de la campagne thématique « De l'école au club de golf » et a permis d'amasser jusqu'à ce jour 75 754 \$ grâce aux nombreux participants, donateurs et partenaires.

Les fonds amassés permettront d'appuyer nos divers programmes de développement. En dix éditions, c'est plus de 627 000 \$ qui ont été récoltés pour aider nos jeunes golfeurs et golfeuses en devenir.

C'est agréable et motivant de voir autant de gens participer année après année à notre événement. C'est un signe évident que les gens de l'industrie du golf et la communauté des affaires se donnent la main pour faire croître notre industrie et assurer que le golf demeure un des sports les plus pratiqués au pays. En nous donnant les moyens d'initier les jeunes à notre sport, c'est un héritage que la Fédération de golf du Québec laisse à toute l'industrie.

## GOLF EN MILIEU SCOLAIRE

Créé en 2009, le programme de Golf en milieu scolaire a été conçu pour permettre aux éducateurs physiques d'offrir aux enfants une initiation au golf dans leurs cours.



Pour mieux appuyer le programme, Golf Canada a innové en 2016 en présentant

la toute première *Semaine Adopter une école*, une initiative nationale visant à souligner les efforts collectifs menant à des adoptions d'école d'un bout à l'autre du Canada.

Au Québec, grâce au soutien financier de nombreux partenaires et à d'autres dons, nous comptons maintenant 524 écoles primaires et 72 écoles secondaires. Leurs élèves ont eu la chance d'y découvrir le golf et toutes les compétences physiques qui y sont associées. Aussi, plus de 125 visites de professionnels et Excursions scolaires des Premiers élans CN ont été organisées pour mettre les nouvelles habiletés des jeunes à l'épreuve, sur le gazon.

## GOLFMOBILE ET COURS MOBILES



Depuis 2013, le programme Golfmobile de Golf Québec sert à initier les jeunes enfants de la 1<sup>re</sup> à la 6<sup>e</sup> année à notre sport. Plus précisément, il vise à porter main-forte aux professeurs d'éducation physique pour les aider à mettre en place un programme de golf solide ainsi qu'à créer des liens entre les établissements du Golf en milieu scolaire et les clubs de golf locaux offrant Premiers élans CN.

(... suite page 8)

## GOLF QUÉBEC MEETS THE CHALLENGE GIVEN TO THE INDUSTRY AT THE FIRST GOLF SUMMIT



On December 8, 9, and 10, 2015, all the provincial golf associations, golf club managers, and industry partners got together at Château Bromont to participate in the very first edition of the Québec Golf Summit. Their common goal: to improve the image of golf.

The facts are clear. Golf's future depends on our common capacity to attract new participants by concentrating more specifically on new target-groups: women, children, and families.

Golf Québec was already committed to reinforce the implementation of programs aligned with the "introduction" and "excellence" pillars of sport development. Here is how this strategic goal was achieved throughout our 2016 introduction initiatives.

## \$75,754 RAISED AT CLUB LAVAL-SUR-LE-LAC TO SUPPORT GOLF INTRODUCTION PROGRAMS



The 10th edition of the Golf Québec Fundraiser Tournament was held on October 3 at Club Laval-sur-le-Lac. Pierre Pomerleau, President and Chief Executive of Pomerleau, and Vincent Damphousse, former star centerman of the Montréal

Canadiens, were Honorary Co-Presidents of the event. This traditional golf celebration was the pinnacle of the "From School to the Golf Club" fundraiser in which \$75,754 was collected with the help of our numerous participants, donors and partners.

These funds will be used to support various golf introduction programs. Altogether, over \$627,000 was collected through the ten editions of this key fundraiser to help our young developing golfers.

It is a great feeling and extremely motivating to see that so many participants come back every year to play in our Fundraiser Tournament. It is a sure sign that the golf industry and business community are working hand in hand to promote the game of golf and maintain its status as the sport that has the highest level of participation in the country. Facilitating the introduction of new players to our sport is the legacy that the Québec Golf Federation wants to leave for the whole industry.

## GOLF IN SCHOOLS

Developed in 2009, the Golf in Schools program was designed to assist Physical Education teachers to deliver quality learning experiences using golf in their classes.



Supporting this program furthermore in 2016, Golf Canada presented the inau-

gural *Adopt a School Week*—a nation-wide initiative launched to celebrate the collective efforts of all adoptions that take place across the country.

In Québec, with the financial contribution of many partners and other donations, we now have a total of 524 elementary schools and 72 high schools spread across the province. Their pupils had the opportunity to discover golf and the aspects of physical literacy related to it. In addition, over 125 school visitations by golf professionals and Future Links Field Trips were organized. As a result, freshly introduced golfers were delighted to test their newly acquired skills, on real grass.

## GOLFMOBILE AND MOBILE CLINICS



Since 2013, the Golfmobile program powered by Golf Québec aims to introduce children of grade 1 to 6 to our sport. More specifically, it is designed to provide Phys. Ed. teachers with help and advices to properly implement their own program and create dynamic links between Golf in Schools establishments and local clubs that are offering the CN Future Links program.

(... Continuing on page 9)



## PREMIERS ÉLANS CN



Les programmes de golf junior *Premiers élan*s CN, lancés en 1995, aident les jeunes golfeurs à développer leur technique ainsi qu'à acquérir une attitude positive et une

confiance en soi qui seront gages de leur succès sur le parcours tout en leur enseignant des leçons de vie dont ils profiteront au quotidien. Grâce à ces programmes, les filles et les garçons âgés de 6 à 18 ans apprennent l'intégrité, l'honnêteté, l'esprit sportif et le sens des responsabilités. Cette année, 29 de nos clubs membres utilisaient activement le programme.

## ELLE S'ÉLANCE ET COMPTE



Lancé en 2014, *Elle s'élançe et compte* est un programme d'initiation au golf conçu pour les filles actives de 12 à 18 ans qui jouent déjà dans une équipe de sport organisé. Il ne fait aucun doute que les filles donnent une importance capitale aux regroupements sociaux et, par conséquent, elles se sentent

plus à l'aise « d'essayer le golf » si leurs amies ou leurs coéquipières le font avec elles. D'autre part, notre structure gonflable, la « boom room », permet de frapper des balles à l'intérieur en toute sécurité.

En 2016, des subventions de 500 \$ étaient disponibles pour appuyer des projets liés à *Elle s'élançe et compte* selon les paramètres du programme.

## PREMIER DÉPART



Pour favoriser l'accessibilité au sport et la participation en famille, le programme *Premier départ* invite, depuis 2009, les jeunes de 7 à 12 ans à jouer gratuitement, dans l'un des 38 clubs de golf participants, lorsqu'ils sont accompagnés d'un adulte qui débourse

le tarif de son droit de jeu régulier. Il s'agit aussi de favoriser le développement d'une communauté golfique en encourageant les clubs de golf à s'unir et à s'engager dans le développement du golf junior.

## CENTRES DE DÉVELOPPEMENT DE GOLF JUNIOR (CDGJ)



Un réseau de Centres de développement de golf junior (CDGJ) a été mis en place à travers le Canada, en 2013, pour offrir aux jeunes golfeurs âgés de 5 à 18 ans un cheminement de développement en golf bien clair avec

l'aide complète d'un entraîneur. Ces centres créent une approche systématique au développement du golf junior qui bénéficie tant aux joueurs qu'à leurs familles, aux entraîneurs et aux établissements de golf.

Cette appellation de CDGJ, renouvelable annuellement, offre aux golfeurs la garantie d'y trouver les meilleurs services

possibles pour appuyer ceux qui désirent performer et acquérir des compétences de haut niveau tout en les encourageant à pratiquer le golf tout au long de leur vie. Nos CDGJ de 2016 étaient : Beauceville, Chicoutimi, Cowansville, Du Moulin, Gray Rocks, Le Mirage, Le Versant, Lévis, Lorette, Stoneham, Vallée du Richelieu et Venise.

## CRÉATION DE COMMUNAUTÉS GOLFIQUES



À travers la province, les exploitants de clubs ont compris que pour assurer l'avenir de leur industrie, ils devraient réinventer leur offre. Pour plusieurs, la relance passe par une politique familiale et une vision plus jeune. À la Vallée du Richelieu, vingt membres se sont unis pour faire un don de 10 000 \$, appuyer la campagne de financement *De l'école au club de golf* et contribuer concrètement à l'essor du golf auprès de la jeunesse dans la région de Ste-Julie.

## ENTRAÎNEURS DE GOLF COMMUNAUTAIRES

Comme les clubs n'ont pas tous un professionnel de golf attiré et certifié, la PGA du Canada a mis en place une formation d'entraîneur de golf communautaire. Cette formation est ouverte à tous ceux qui travaillent ou souhaitent travailler avec des enfants ou des jeunes pour enseigner les compétences de base en golf. En 2016, vingt-deux nouvelles personnes ont été formées, ce qui porte à 68 le nombre d'entraîneur de golf communautaires certifiés au Québec. Nous croyons qu'ils joueront un rôle de plus en plus important dans les communautés golfiques qui prendront forme un peu partout dans la province au cours des prochaines années.

## DÉVELOPPEMENT DE LA PRATIQUE SPORTIVE

Comme elle influence directement l'avenir de notre sport, l'initiation des enfants au golf représente une très grande proportion de nos programmes de développement. Mais, ce n'est pas tout. Golf Québec maximise aussi ses efforts pour inciter de nouveaux participants, même adultes, à découvrir notre sport. L'objectif principal n'est pas d'en faire des professionnels chevronnés, mais bien de leur démontrer qu'ils peuvent avoir beaucoup de plaisir à jouer et s'amuser. Un volet récréatif complète donc nos initiatives de développement de la pratique sportive.

## CN FUTURE LINKS



The *CN Future Links* junior golf programs, launched in 1995, help young golfers develop the technical skills, appropriate attitude and self-confidence to succeed on the course while teaching them positive life lessons to succeed off the course. Through these programs, girls and boys aged 6 to 18 learn integrity, honesty, sportsmanship and responsibility. This year, 29 of our member-clubs were actively using the various modules made available on the official CN Future Links website.

## SHE SWINGS, SHE SCORES



Launched in 2014, *She Swings, She Scores* is a golf introduction program designed specifically for active girls of 12 to 18 years old who already play in an organized team sport. There is no doubt that "power is in numbers" where girls are concerned. They are more comfortable in "trying golf" as long as they are with their friends and/or teammates. With our inflatable structure, the "boom room", it is possible to safely drive some balls indoors.

In 2016, \$500 grants were available to support introduction projects that were conducted within the parameters of this program.

## FIRST DRIVE



Designed to facilitate access to our sport and participation of families in the game of golf, the *First Drive* Program invites children of 7 to 12 years old, since 2009, to play for free at one of the 38 participating golf clubs when accompanied by an adult who pays his own green fee. The program also facilitates the creation of golf communities by supporting golf clubs and encouraging them to unite and commit to junior golf development.

## JUNIOR GOLF DEVELOPMENT CENTERS (JGDC)



A network of Junior Golf Development Centres (JGDC) was established across Canada, in 2013, to provide a clear golf developmental pathway with comprehensive coaching support for golfers between the ages of 5 to 18. These centres create a systematic approach to developing junior golfers which benefits players, families, coaches, and golf facilities.

This JGDC recognition must be renewed every year. It provides golfers with a guarantee that they will find the best services available in these facilities providing support to players demonstrating a desire and high level of competency while fostering the life-long passion for golf as a basic underpinning

to the entire programming. The 2016 JGDC were: Beauceville, Chicoutimi, Cowansville, Du Moulin, Gray Rocks, Le Mirage, Le Versant, Lévis, Lorette, Stoneham, Vallée du Richelieu, and Venise.

## CREATING GOLF COMMUNITIES



In the province, golf operators have understood that reinventing themselves is essential to revitalizing the industry. For many, growing the game is based on a new family policy and younger vision. At La Vallée du Richelieu, twenty members joined forces to donate \$10,000, support the *From School to the Golf Club* fundraiser, and contribute in a meaningful way to the development of golf participation towards youth of the Ste-Julie area.

## COMMUNITY GOLF COACHES

As many golf facilities do not have access to a certified golf professional, the PGA of Canada implemented a Community Golf Coach training. Those workshops are designed for those who work, or would like to work, with children or youth by introducing them to the basic skills of golf. In 2016, twenty two new coaches were trained which brings the number of our certified Community Golf Coaches to 68 in Québec. We are confident that they will become instrumental to the creation of many golf communities, throughout the province, in the coming years.

## DEVELOPMENT OF SPORT PARTICIPATION

As it has a direct impact on the future of our sport, introducing children to the game of golf represents a large proportion of our development programs. But there is more.

Golf Québec also maximizes its efforts to incite new participants, even adults, to discover our sport. Our goal is not to see them all becoming golf professionals one day. Our main objective is to convince them that they can enjoy themselves when they play and have fun golfing. A recreational flight complements our initiatives to develop sport participation.



## VERT LA GUÉRISON



L'objectif de ce programme est d'accroître la participation des femmes au golf en les initiant grâce à des activités amusantes et non intimidantes. Grâce à une structure de partenariat unique avec la Fondation du cancer du sein du Québec et avec la Société canadienne du cancer, le programme fait en sorte que des femmes de tous les coins du pays participent à des activités de golf et recueillent des fonds pour une cause chère à tous : la recherche sur le cancer du sein.

*Vert la guérison* présenté par Subaru en est à sa 13<sup>e</sup> saison et a connu un succès phénoménal encore cette année. 145 événements ont été proposés au pays ont permis de recueillir 367 000 \$. Ceci porte à plus de 5,7 millions de dollars la contribution du programme pour combattre le cancer du sein depuis sa création! Cette collecte de fonds sert notamment à appuyer les progrès de la recherche médicale, à apporter du soutien aux patientes et à leurs familles ainsi qu'à promouvoir la santé du sein par l'éducation et la sensibilisation du grand public.

En 2016, 25 clubs du Québec ont pris part à ce grand succès en contribuant 57 461,64 \$ du grand total national. Toutes nos félicitations au Club de golf Lorraine (8<sup>e</sup>) et au golf Le Grand Vallon (10<sup>e</sup>) qui se sont encore classés parmi les 10 meilleurs sites au pays avec une collecte respective de 10 000 \$ et de 7 723 \$.

## CLINIQUES DES DAMES

Dans le cadre de ses programmes récréatifs au féminin, Golf Québec a de nouveau travaillé avec l'équipe de Debbie Savoy-Morel au Golf Le Mirage pour offrir deux cliniques de développement aux golfeuses de tous les calibres de jeu. Une quarantaine de golfeuses y ont participé.



L'événement du 9 juin portait sur le jeu court « The Scoring Game », les 100 dernières verges. Celui du 27 août, était une journée de stratégie animée par Debbie Savoy-Morel et son équipe avec trois des meilleures professionnelles de golf en Amérique du nord, membres de la LPGA, Denise Lavigne, Donna White et Mary Lee Cobick. Un ratio moyen d'une professionnelle pour trois participantes pour travailler l'élan et le jeu court, une occasion exceptionnelle pour échanger entre femmes d'affaires et des privilèges d'achat à la boutique du Golf Le Mirage aux prix des membres... Quoi demander de plus!

## ACTIVITÉS DES CLUBS MEMBRES

Chaque année, nos clubs membres et nos huit associations régionales organisent des activités locales à l'intention de leurs membres de tous les âges et de tous les calibres de jeu. Cela peut inclure : des tournois-bénéfices, la soirée des dames, des cliniques de développement junior, des activités de ligues, des séances de formation sur les règles ou sur le handicap, des tournois sociaux, etc. Le profil classique du golfeur s'élargit et le golf est l'un des rares sports où tous les membres d'une même famille peuvent se rencontrer et profiter ensemble d'une belle journée de plein air.

*Photo - page 11 : Une clinique de développement junior présentée par Josée Pérusse au club de golf Venise.*

## TOURNOIS SOCIAUX

Répondant à la demande de ses golfeurs membres qui apprécient les tournois amicaux plutôt que le stress relié aux compétitions de haut niveau, Golf Québec organise chaque année un Championnat provincial mixte et un Championnat provincial des générations.

Depuis six ans, ces deux événements ont été présentés en même temps, sur les deux parcours du Club de golf Elm Ridge. Une superbe journée de golf en résulte, amenant les jeunes et les moins jeunes, autant chez les hommes que chez les femmes, à se rencontrer pour disputer une ronde de golf des plus plaisantes. Un bel exemple du caractère démographique du golf !



*Les gagnants du Championnat provincial des générations, Philip et Andrew Doucet du Royal Montreal et les gagnants du Championnat provincial mixte, Luci Leblanc et Allen McGee de Glen Mar.*

## GOLF FORE THE CURE



The program is aimed to grow women's participation in golf by introducing them to the game through fun, non-intimidating activities. Through a unique partnership structure with the Québec Breast Cancer Foundation and the Canadian Cancer Society, the program has women across the country participate in golf activities and raise money for a cause close to everyone's hearts – the fight against breast cancer.

Golf Fore the Cure presented by Subaru completed its 13th season very successful, once again. Through 145 events held from coast to coast, \$367,000 was raised. Since the inception of this program, participating women were able to raise over \$5.7 million towards the fight against breast cancer! This fundraiser contributes to supporting medical research, providing assistance to patients and their families, as well as promoting breast health through public education and awareness.

In 2016, 26 Québec clubs contributed \$57,461.64 of this national success. Congratulations to Club de golf Lorraine (8th) and Club de golf Le Grand Vallon (10th) that made it on the national Top 10, once again, with respective collections of \$10,000 and \$7,723.

## WOMEN'S CLINICS

As part of its recreational programs designed for women more specifically, Golf Québec worked with Debbie Savoy-Morel's team from Golf Le Mirage, this year again, to present two



development clinics to female golfers of all skills levels. A total of 40 golfers took part in these training sessions.

The June 9 event covered the short game under the theme "The Scoring Game, the Last 100 Yards". On August 27, Debbie Savoy-Morel and her team hosted a strategic day with three of the best golf professionals in North America, LPGA star players, Denise Lavigne, Donna White and Mary Lee Cobick. With an average ratio of one teaching professional for three participants to improve their swing and short game, an exceptional opportunity for networking with other business women, and privileged shopping at Golf Le Mirage's boutique at the same price as their members... what more could you ask for!

## MEMBER-CLUBS' ACTIVITIES



*A junior development clinic presented by Josée Pérusse at Club de golf Venise.*

Every year, our member-clubs and eight regional associations organize local activities for the benefit of their members of all ages and skills levels. These activities include: benefit tournaments, ladies' night, junior development clinics, leagues, training sessions on the rules of golf and/or handicap system, social tournaments, etc. The classic profile of an every-day golfer is changing and golf is one of the few sports in which all members of a family can get together and enjoy a pleasant day of outdoor activities.

## SOCIAL TOURNAMENTS

Due to the ever growing demand of its member-golfers who appreciate friendly tournaments instead of the stress that is associated with high level competitions, Golf Québec organizes, every year, a Provincial Mixed Championship and a Provincial Generations' Championship.

In the past six years, these two events were presented at the same time, on the two courses of the Elm Ridge Golf and Country Club. As a result, a splendid golf celebration gathers the young and young at heart, men and women, in a most pleasant round of golf. What a great example of the large demographic reach of golf!

*On page 10: Winners of the Provincial Generations' Championship, Philip and Andrew Doucet of the Royal Montreal GC with the Provincial Mixed Championship winners, Luci Leblanc and Allen McGee of Glen Mar.*



La démarche de développement sportif amène les joueurs à faire un choix entre la pratique récréative ou compétitive.

Dans un contexte compétitif, Golf Québec fait la promotion du développement vers l'excellence à travers diverses activités amateurs de niveaux local, régional et provincial. Graduellement, nous amenons nos participants à se mesurer à d'autres golfeurs de leur âge et de leur calibre. Nous les poussons à se dépasser pour éventuellement atteindre les championnats nationaux. A tous les niveaux, des systèmes de points et des ordres de mérite sont utilisés pour identifier les meilleurs athlètes de façon équitable.

### COMPÉTITIONS LOCALES ET INTERCLUBS

Les clubs de golf proposent de nombreuses compétitions à leurs membres. Tous les calibres de jeu s'y retrouvent, de l'initiation qui met en compétition les jeunes participants de programmes juniors jusqu'à l'excellence locale qui mène aux compétitions interclubs, une tradition incontournable et l'occasion rêvée pour des clubs voisins de voir leurs meilleurs joueurs se mesurer l'un à l'autre.



Compétition interscolaire organisée par Pierre Dugas à Cowansville

Dans ce type de compétitions, les scores nets permettent de créer une ambiance de saine rivalité. Le système de handicap y joue un rôle indispensable pour comparer les joueurs de catégories différentes.

### COMPÉTITIONS RÉGIONALES

Le circuit junior géré par Golf Québec est de loin le plus étoffé au pays et sert souvent d'exemple aux autres provinces. Dans cette structure progressive, les neuf régions composant notre territoire junior proposent différentes activités conçues en fonction de l'âge des participants.

#### Circuit Premier départ

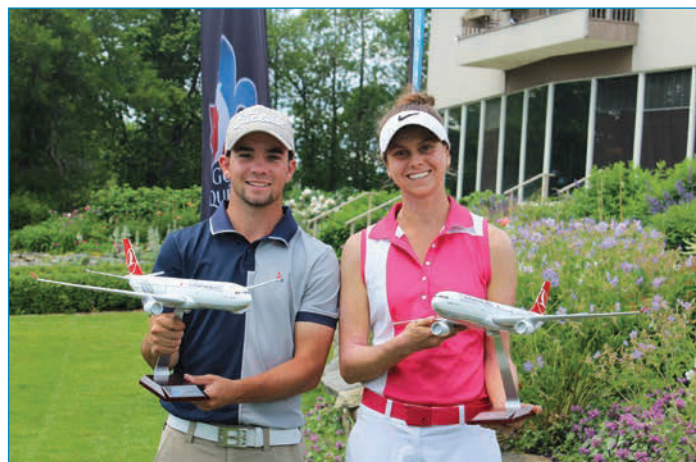
Inspiré du programme qui porte le même nom, ce circuit régional a remplacé le Circuit d'initiation à la compétition (CIC) dont le nom intimidait les débutants. Dans cette nouvelle formule, il encourage l'accès au sport pour les enfants, invite les clubs de golf à participer davantage au développement du golf junior et offre des conditions de jeu allégées, soit des parcours de neuf trous avec des distances adaptées aux enfants. Il propose une occasion rêvée d'amener les jeunes de 7 à 12 ans à explorer le golf en leur donnant un accès facile et amical à notre sport.

Photo – Page 13 : En 2016, les associations régionales de Montréal et de Québec ont proposé cinq événements chacune. En tout, 282 rondes ont été jouées.

#### Circuit régional junior (CRJ)

Instauré en 2012, le CRJ est un circuit de compétitions régionales qui s'échelonne sur la saison de golf complète, soit de juin à août. Les garçons et les filles y jouent dans les catégories pee-wee (11-12 ans), bantams (13-14 ans), juvéniles (15-16 ans) et juniors (17-18 ans). Les meilleurs de la saison y sont identifiés pour former les équipes du Championnat interrégional. Également, les garçons peuvent se qualifier à travers ce circuit pour le Championnat provincial junior. Cette année, 304 golfeurs y ont pris part.

### COMPÉTITIONS PROVINCIALES



Étienne Papineau et Noémie Paré

Notre horaire de compétitions provinciales s'adresse à nos joueurs de tous les âges et de toutes les catégories. La sélection des participants repose habituellement sur le classement provincial des joueurs et sur les ordres de mérite de chaque circuit – junior, amateur et universitaire, masculins et féminins. Les résultats de la saison sont ensuite utilisés pour identifier nos golfeurs de l'année dans chaque groupe d'âge.

En 2016, Golf Québec a créé le Championnat des futurs pros pour faire valoir les jeunes golfeurs de 24 ans et moins, leur permettre de se frotter aux meilleurs du pays et pour qu'ils prouvent qu'ils sont prêts à poursuivre leur cheminement pour passer aux circuits professionnels. Étienne Papineau et Noémie Paré ont été les premiers à remporter l'événement.

Photo – Page 13 : Durant neuf jours, cet été, 3 700 athlètes de moins de 18 ans ont pris part aux compétitions d'une vingtaine de disciplines sportives dans le cadre des Jeux du Québec. Le golf était au rendez-vous!

Vous trouverez la liste de nos champions provinciaux et de nos golfeurs de l'année aux pages 14 et 15. Nous sommes fiers de leurs performances.

### COMPÉTITIONS NATIONALES

Enfin, certains de nos événements provinciaux servent à la sélection des équipes de Golf Québec pour les championnats canadiens et pour certains tournois nationaux et internationaux. Nous sommes fiers de notre équipe amateur qui a remporté le Championnat canadien amateur féminin ainsi que d'Hugo Bernard qui a été sacré champion amateur masculin au Canada.

A player's development path leads to choosing between the recreational or competitive aspect of the game.

In a competitive context, Golf Québec promotes development on the path towards excellence through various amateur competitions at the local, regional, and provincial levels. Gradually, our participants are brought to measure up with other golfers of their age and ability. They are challenged to surpass themselves and eventually compete in national championships. In all categories, points systems and orders of merit are used to identify the best athletes in the most equitable manner.

### LOCAL COMPETITIONS AND INTER-SECTIONAL MATCHES

Every year, golf clubs schedule numerous competitive days for their members. All skill categories are covered. At the introduction level, young participants of a junior program may face each other. At the level of local excellence, inter-sectional matches, which are a long-time tradition, provide the opportunity for neighbouring clubs to see their best players measure up to each other.

In this type of competitions, net scores help create a healthy competitive atmosphere. The handicap system becomes an essential tool to compare players of different categories.

*Photo – Page 12: Inter-school competition organized by Pierre Dugas at Cowansville*

### REGIONAL COMPETITIONS

The Junior Tour managed by Golf Québec is by far the most developed in the country and is often used by other provinces as an example to be followed. In this progressive structure, the nine regions composing our junior territory are conducting various activities that are specifically designed for the participants' age group.

#### Fist Drive Tour

With features that are quite similar to the First Drive program, this Tour replaced the Introduction to Competition Tour (ICT) which had an intimidating name for young beginners. It aims to encourage children to discover the game, incite golf



*In 2016, the Montréal and Québec City regional associations hosted five First Drive events each. A total of 282 rounds were played.*

facilities to participate in junior golf development, and provide lighter playing conditions such as 9 holes with shorter yardage adapted to children. It provides an amazing opportunity to explore the game of golf for youngsters of 7 to 12 years old by making our sport easier to access and friendlier.

#### Regional Junior Tour (RJT)

Implemented in 2012, the RJT covers the full golf season from June to August. Boys and girls play in the pee-wee (11-12 years old), bantam (13-14 years old), juvenile (15-16 years old) and junior (17-18 years old) categories. Through this Tour, the best players are selected to form the teams of the Inter-Regional Championship. In addition, boys can qualify for the Provincial Junior Championship. A total of 304 young players took part in RJT events this year.

### PROVINCIAL COMPETITIONS



*For nine days, a total of 3,700 athletes under 18 years of age competed in twenty disciplines at the Québec Games. The game of golf was part of this sport celebration!*

Our provincial schedule of competitions is catering to players of all categories. The selection of participants is based on the Provincial Ranking of players as well as on the respective Orders of Merit of each tour – junior, amateur, and university, for both genders. After completion of the golf season, results are also used to identify our golfers of the year for each age group.

*Photo – Page 12: In 2016, Golf Québec created the Future Pros' Championship to showcase its best golf talents of 24 years old and under, provide them with the opportunity to measure up to other excellent Canadian players, and let them prove that they are ready to move on their paths towards professional tours. Étienne Papineau and Noémie Paré were the very first to win this event.*

On pages 14 and 15, you will find the list of our provincial champions and Golfers of the Year. We are quite proud of their performances.

### NATIONAL COMPETITIONS

Finally, some of our provincial events are used to select the Golf Québec teams representing us in Canadian Championships as well as for some national and international events. We are proud of our Amateur team who won the Canadian Women's Amateur Championship as well as of Hugo Bernard, the new Canadian Amateur champion.



# CHAMPIONS PROVINCIAUX

## CIRCUIT MASCULIN TURKISH AIRLINES TURKISH AIRLINES MEN'S TOUR

WIDEN YOUR  
WORLD



<b>Omnium printanier – 9 trous</b> <b>Spring Open – 9 holes</b> (Beaconsfield)	
Olivier Daneau, Continental (amateur) :	33
Kevin Senecal, Le Maître (professionnel/professional) :	34

<b>Championnat mid-amateur</b> <b>Mid-Amateur Championship</b> (Whitlock)	
Sébastien Levasseur, Godefroy (mid-amateur) :	217

<b>Championnat des futurs pros</b> <b>Future Pros' Championship</b> (Elm Ridge)	
Étienne Papineau, Pinegrove :	286

### TRIPLE COURONNE / TRIPLE CROWN

<b>Alexandre de Tunis</b> <b>Alexander of Tunis</b> (Ottawa Hunt)	
Hugo Bernard, Club Laval-sur-le-Lac :	134

<b>Duc de Kent</b> <b>Duke of Kent</b> (Royal Québec)	
Francis Berthiaume, Club Laval-sur-le-Lac :	136

<b>Championnat amateur</b> <b>Amateur Championship</b> (Islesmere)	
Joey Savoie, Pinegrove :	277

<b>Championnat des joueurs Antoine-Loranger</b> <b>Antoine-Loranger Players' Championship</b> (Le Blainvillier)	
Olivier Daneau, Continental (amateur) :	140*
Jean-Guy Garnier, Lévis (sénior) :	146

### HOMMES / MEN

<b>Championnat en partie par trous</b> <b>Match Play Championship</b> (Summerlea)	
Dwight Reinhart, Eagle Creek (amateur) :	4-3
Serge Dagenais, Summerlea (sénior) :	19 <sup>e</sup>

<b>Championnat sénior</b> <b>Senior Championship</b> (Ki-8-Eb)	
Stéphane Pellerin, Ki-8-Eb :	221

### GOLFEURS DE L'ANNÉE / GOLFERS OF THE YEAR

**Hugo Bernard**, Club Laval-sur-le-Lac (amateur)  
**Michel Roy**, Royal Québec (sénior)  
**Laurent Desmarchais**, Vallée du Richelieu (junior)

### ÉVÉNEMENTS RÉCRÉATIFS / RECREATIONAL EVENTS

<b>Championnat des générations</b> <b>Generations' Championship</b> (Elm Ridge)	
Philip & Andrew Doucet, Royal Montreal :	70

<b>Championnat mixte</b> <b>Mixed Championship</b> (Elm Ridge)	
Luci Leblanc & Allen McGee, Glen Mar :	72*

## CIRCUIT FÉMININ NIVO / NIVO WOMEN'S TOUR



SÉRIE JOCELYNE BOURASSA |  
JOCELYNE BOURASSA SERIES



<b>Coupe Debbie Savoy-Morel NIVO / NIVO Debbie Savoy-Morel Cup</b> (Le Mirage)	
Katherine Gravel-Coursol, Le Blainvillier (amateur – qualification) :	148
Annie-Claude De Paoli, Le Mirage (amateur – participation) :	155
Hélène Chartrand, Summerlea (sénior – qualification) :	149
Louise Boivin, L'Épiphanie (sénior – participation) :	150

<b>Championnat féminin NIVO / NIVO Women's Championship</b> (Le Portage)	
Josée Doyon, Beauceville (amateur – qualification) :	216
Annie-Claude De Paoli, Le Mirage (amateur – participation) :	255
Francesca Palardy, Le Cerf (sénior – qualification) :	148
Ginette Laurier, Portage (sénior – participation) :	160
Diane Dolan, Hylands (60 & +) :	162

### FEMMES / WOMEN

<b>Championnat en partie par trous NIVO</b> <b>NIVO Match Play Championship</b> (Summerlea)	
Annie Lacombe, Le Blainvillier (amateur) :	20 <sup>e</sup>
Hélène Chartrand, Summerlea (sénior) :	4-3

<b>Championnat mid-amateur NIVO</b> <b>NIVO Mid-Amateur Championship</b> (Whitlock)	
Marie-Thérèse Torti, Vallée du Richelieu :	150

<b>Championnat des futurs pros</b> <b>Future Pros' Championship</b> (Elm Ridge)	
Noémie Paré, Victoriaville :	294

<b>Tournoi commémoratif Suzanne-Beaugard NIVO</b> <b>NIVO Suzanne-Beaugard Commemorative Tournament</b> (Kanawaki)	
Julie Gagnon, Whitlock & Marie-Thérèse Torti, Vallée du Richelieu :	71

<b>Coupe des joueuses NIVO</b> <b>NIVO Players' Cup</b> (Le Blainvillier)	
Céleste Dao, Summerlea (amateur) :	141
Lauraine Letarte, Boucherville (sénior) :	160

### GOLFEUSES DE L'ANNÉE / GOLFERS OF THE YEAR

Valérie Tanguay, St-Hyacinthe (amateur)  
Hélène Chartrand, Summerlea (sénior)  
Céleste Dao, Summerlea (junior)

### PRIX DE L'ESPRIT SPORTIF NANCY WALKER / NANCY WALKER SPORTSMANSHIP AWARD

<b>Femmes/Women</b>	
Sandra England, Whitlock (amateur)	
Diane Dolan, Hylands (sénior)	
Noémie Paré, Victoriaville & Céleste Dao, Summerlea (junior)	

\* Prolongation ou égalité/Play-off or tie  
C – Champion(ne) de l'événement/Overall champion

## CIRCUIT PROVINCIAL JUNIOR / JUNIOR PROVINCIAL TOUR

<b>Omnium printanier junior/Junior Spring Open</b> ( <i>Olde Kinderhook - Valatie, NY (USA)</i> )	
C- Noémie Paré, Victoriaville (junior – filles/girls) :	144
Monet Chun, The Summit G&CC (filles/girls) :	145
Kelvin Lim, Station Creek GC (garçons/boys) :	145
<b>Omnium junior du Québec CJGA/CJGA Québec Junior Open</b> ( <i>Hawkesbury</i> )	
Brigitte Thibault, Rosemère (filles/girls) :	147
Jared Dandy, Hawkesbury (garçons/boys) :	146
<b>Classique pee-wee et bantam/Pee-Wee and Bantam Classic</b> ( <i>Cornwall</i> )	
Annabelle Chapleau, Rosemère (pee-wee – filles/girls) :	88
Lory Paradis, Le Mirage (bantam – filles/girls) :	158*
Malik Dao, Summerlea : (pee-wee – garçons/boys) :	74
Christopher Vandette, Summerlea (bantam – garçons/boys) :	147
<b>Classique Optimiste Assante/Assante Optimist Classic</b> ( <i>Glendale</i> )	
<b>Filles/girls</b>	
Noémie Paré, Victoriaville (filles/girls - 15-18) :	149
Mathilde Denicourt, St-Césaire (filles/girls - 13-14) :	156
Alice Henault, Drummondville (filles/girls - 11-12) :	85
Florence Bélanger, Les Cèdres (filles/girls - 9-10) :	102
<b>Garçons/boys</b>	
Laurent Desmarchais, Vallée du Richelieu (garçons/boys – 15-18) :	144
Thomas Stafford, Royal Montreal (garçons/boys - 13-14) :	150
Malik Dao, Summerlea (garçons/boys - 11-12) :	147
George Siozos, Rosemère (garçons/boys – 9-10) :	86
<b>Invitation junior Graham Cooke/ Graham Cooke Junior Invitational</b> ( <i>Château Bromont</i> )	
<b>Filles/girls</b>	
Emily Romancew, Elm Ridge (bantam) :	148
Céleste Dao, Summerlea (15-18) :	147
<b>Garçons/boys</b>	
Thomas Stafford, Royal Montreal (bantam) :	142
Charles-David Trépanier, Lorette (15-18) :	141
<b>Championnat en partie par trous/ Match Play Championship</b> ( <i>Mount Bruno</i> )	
Céleste Dao, Summerlea (filles/girls) :	4-3
Félix Normand, Beloeil (garçons/boys) :	7-6

## CIRCUIT DES GARÇONS ET DES FILLES / BOYS' AND GIRLS' TOUR

<b>Championnat junior/Junior Championship (Cowansville)</b>	
<b>Filles/girls</b>	
C- Noémie Paré, Victoriaville (junior) :	214
Céleste Dao, Summerlea (juvénile) :	222
<b>Garçons/boys</b>	
C- Cullen Chung, Royal Montreal (junior) :	289
Laurent Desmarchais, Vallée du Richelieu (juvénile) :	299*
<b>Championnat bantam, pee-wee et moustique Bantam, Pee-Wee, and Mosquito Championship (Drummondville)</b>	
<b>Filles/girls</b>	
Mathilde Denicourt, St-Césaire (bantam) :	148
Alice Henault, Drummondville (pee-wee) :	175*
Florence Bélanger, Les Cèdres (moustique/mosquito) :	86
<b>Garçons/boys</b>	
Thomas Stafford, Royal Montreal (bantam) :	143
Vasily Konachenkov, Rosemère (pee-wee) :	145
Olivier Boudreault, Murray Bay (moustique/mosquito) :	81
<b>Championnat interrégional/Inter-Regional Championship (Ste-Flore)</b>	
<b>Equipe régional/Regional Team</b>	
Ottawa	68
<b>Jour 1 - Alternatif/Day 1 – Alternative (Stableford)</b>	
Ottawa = Megan MacGregor-Coste & Haley Yerxa (filles-girls) :	54
Montréal-Sud = Tommy Bottari & Félix Bouchard (garçons/boys - pee-wee) :	50
Cantons de l'Est = Alexis Clément & Levi Coates (garçons/boys - bantam) :	53
Montréal-Sud = Rémi Chartier & Brandon Rattray (garçons/boys - juvénile) :	56
<b>Jour 2/Day 2 – Vegas (Stableford)</b>	
Ottawa = Megan MacGregor-Coste & Haley Yerxa (filles-girls) :	59
Ottawa = Ellis Kinnaird & James Newton (garçons/boys - pee-wee) :	59
Cantons de l'Est = Alexis Clément & Levi Coates ET/AND Ottawa = Alexander Brisebois & Brayden Valiquette (garçons/boys - bantam) :	60
Ottawa = Max Dragon & Alexandre Lefebvre (garçons/boys - juvénile) :	62

## JEUX DU QUÉBEC (Métropolitain Anjou)

### Deux balles, meilleure balle/2-ball, best ball

<b>Filles/girls</b>	
Or/Gold : Audrey Paradis et Lory Paradis – Lanaudière	
Argent/Silver : Emily Romancew et Darah McCarthy – Lac-St-Louis	
Bronze : Laurence Lamer et Rose Morissette – Laurentides	
<b>Garçons bantams/Bantam boys</b>	
Or/Gold : Antoine Chevalier et Victor Rodrigue-Sénécal – Rive-Sud	
Argent/Silver : Théodore Pelchat et Maxime Pelletier – Abitibi-Temiscamingue	
Bronze : Simon Boisvert et Nathaniel Even-Hen – Laurentides	
<b>Garçons juvéniles/Juvenile boys</b>	
Or/Gold : Rémi Chartier et David Piché – Lac St-Louis	
Argent/Silver : Philip Isabelle et Nathan Desrochers – Rive-Sud	
Bronze : William Duquette et Charles-Olivier Moreau – Laval	



### Vegas à deux/2-man Vegas

<b>Filles/girls</b>	
Or/Gold : Audrey Paradis et Lory Paradis – Lanaudière	
Argent/Silver : Emily Romancew et Darah McCarty – Lac-St-Louis	
Bronze : Élisabeth Labbé et Sarah-Maud Longchamps – Chaudière-Appalaches	
<b>Garçons bantams/Bantam boys</b>	
Or/Gold : Alexis Clément et Shawn Michel – Centre-Du-Québec	
Argent/Silver : Thomas Beaudoin et Chrystopher Lachance – Chaudière-Appalaches	
Bronze : Simon Boisvert et Nathaniel Even-Hen – Laurentides	
<b>Garçons juvéniles/Juvenile boys</b>	
Or/Gold : Louis-Alexandre Jobin-Colgan et Raphael Lebrun – Capitale-Nationale	
Argent/Silver : Nathan Desrochers et Philip Isabelle – Rive-Sud	
Bronze : Jean-Philippe Denicourt et Edouard Grondin – Richelieu-Yamaska	

## INDIVIDUEL / INDIVIDUAL

### Filles bantams/Bantam girls

Or/Gold : Emily Romancew – Lac-St-Louis
Argent/Silver : Mathilde Denicourt – Richelieu-Yamaska
Bronze : Yasmine Daoud – Sud-Ouest*

### Filles juvéniles/Juvenile girls

Or/Gold : Audrey Paradis – Lanaudière
Argent/Silver : Rose Morissette – Laurentides
Bronze : Sarah-Ève Rhéaume – Capitale-Nationale

### Garçons bantams/Bantam boys

Or/Gold : Paul-André Blanchet – Capitale-Nationale
Argent/Silver : Victor Rodrigue-Sénécal – Rive-Sud
Bronze : Logan Boucher – Sud-Ouest

### Garçons juvéniles/Juvenile boys

Or/Gold : Olivier Ménard – Sud-Ouest
Argent/Silver : Rémi Chartier – Lac-St-Louis
Bronze : Bryan Gardner – Centre-Du-Québec

## RÉSEAU DU SPORT ÉTUDIANT DU QUÉBEC



### Championnat provincial universitaire University Provincial Championship

<b>Omnium Le Nordet/Le Nordet Open (Lévis)</b>	
Catherine Gariépy, Université Laval (femmes/women) :	234
Université Laval (équipe femmes/ women's team) :	727
Baptiste Mory, Université Laval (hommes/men) :	210
Université Laval (équipe hommes/men's team) :	876
<b>Omnium ETS/ETS Open (Le Victorien)</b>	
Élisabeth Asselin, Université Laval (femmes/women) :	237
Université de Montréal (équipe femmes/ women's team) :	734
Pierre Rabassa, Université Laval (hommes/men) :	213
Université Laval (équipe hommes/men's team) :	870
<b>Championnat provincial universitaire (UQTR) University Provincial Championship (UQTR) (Ki-8-Eb)</b>	
Serena Smith, Concordia University (femmes/women) :	234
Université Laval (équipe femmes/ women's team) :	714
Baptiste Mory, Université Laval (hommes/men) :	212
Université Laval (équipe hommes/men's team) :	882

## GOLFEURS DE L'ANNÉE DU RSEQ / RSEQ GOLFERS OF THE YEAR

Élisabeth Asselin, Université (femmes/women)
Baptiste Mory, Université Laval (hommes/men)



## QU'EST-CE QUE L'EXCELLENCE?



Selon la définition du Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur (MEES), le terme « excellence » est porteur d'une finalité très élevée de perfection. C'est la sphère de la pratique sportive où on trouve les athlètes engagés dans une recherche de très haute performance. Les paramètres de pratique liés à cette sphère doivent être de nature à soutenir cet engagement chez l'athlète.

## PROGRAMME DE SUPPORT AU DÉVELOPPEMENT DE L'EXCELLENCE (PSDE)

Dans le cadre du programme de support au développement de l'excellence (PSDE), une subvention de 102 682 \$ nous a été octroyée par le MEES. Nous l'avons utilisée dans la réalisation de plusieurs projets visant à amener nos athlètes vers l'excellence.

## MODÈLE DE DÉVELOPPEMENT DE L'ATHLÈTE (MDA)

Le MDA est en cours pour le cycle 2013-2017. C'est la pièce maîtresse des intervenants en développement de golfeurs et de golfeuses au plus haut niveau. Le MDA s'appuie sur les meilleures pratiques et les recherches scientifiques les plus récentes d'un grand nombre d'organisations sportives du Canada et de l'industrie canadienne du golf. Il constitue la première étape d'importance pour atteindre notre objectif de développer des golfeurs et des golfeuses de haut niveau qui performeront éventuellement sur les meilleurs circuits de compétition de golf au monde. Pour ce faire, il nous faut :

- le partenariat et la coopération des intervenants du milieu golfique québécois;
- le dépistage du talent;
- des programmes d'entraînement spécifiquement adaptés au stade de développement de l'athlète;
  - le développement systématique de l'entraînement et du soutien à tous les niveaux (espoir, relève, élite et excellence);
  - un cadre pour le perfectionnement des athlètes, depuis la base jusqu'aux niveaux élites;
- des stratégies de long terme plutôt qu'un accent sur le court terme.

## PARTENARIAT ET COOPÉRATION DES INTERVENANTS

Cette partie du développement de l'excellence passe souvent inaperçue et, pourtant, elle occupe une très grande place dans la réalisation de notre mandat.

### Représentation d'athlètes

Dans le même ordre d'idée, notre équipe de développement du sport travaille sans relâche à faire connaître nos athlètes auprès des nombreux organismes et intervenants qui peuvent leur fournir des services de qualité ou du financement. Chaque année, de nombreux dossiers de candidature sont soumis à l'attention de multiples fondations, associations et organismes susceptibles d'aider nos golfeurs dans leur progression vers l'excellence.

### Programmes de bourses



Golf Québec comprend que pour mieux développer leurs aptitudes, nos jeunes golfeurs ont besoin de financement qui leur permettra de s'offrir les services professionnels et le soutien nécessaires à la réalisation de leurs objectifs.

En 2017, nous avons de nouveau aidé une cohorte d'étudiants-golfeurs à travers le Programme de bourses Golf Québec/Fondation de l'athlète d'excellence du Québec (FAEQ) et le programme de Bourses d'études Suzanne-Beaugard. En tout, 76 000 \$ ont été répartis entre 31 jeunes athlètes méritants.

## DÉPISTAGE DU TALENT

### Programme des Jeux du Québec

L'excellence ne se limite pas exclusivement aux joueurs professionnels qui évoluent sur les circuits internationaux. Bien au contraire! On peut trouver d'excellents athlètes à tous les niveaux compétitifs comme le démontrent les Jeux d'été du Québec qui sont présentés tous les deux ans.

Beaucoup de temps et d'énergie sont investis dans le développement régional junior (DRJ) et Golf Québec a subventionné l'embauche d'un entraîneur pour chacune des équipes de golf des 16 régions qui ont participé aux Jeux d'été du Québec sur les 19 URLS existantes.

(... suite page 18)

## WHAT IS EXCELLENCE?



Based on the definition given by the Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur (MEES), "excellence" conveys a feeling of high performance aiming for perfection. In this pillar of sport development, we find athletes that are committed to reaching very high sport performances. For this purpose, we should provide them with structures that facilitate their athletic goals and support their commitment.

## FINANCIAL SUPPORT PROGRAM FOR EXCELLENCE DEVELOPMENT (PSDE)

As part of the Financial Support Program for Excellence Development (PSDE), we have received a grant of \$102,682 from the MEES. It was used in the execution of many projects designed to accompany our athletes on the path towards excellence.

## ATHLETE DEVELOPMENT MODEL (ADM)

The ADM is ongoing for the 2013-2017 cycle. It's the main reference for any stakeholder involved in the development of golfers on the path towards excellence. The ADM is based on best practices as well as the most recent scientific research of many sports organizations in Canada and of the Canadian golf industry. It is the first priority in reaching our objective to develop high calibre golfers who will eventually perform on the best competitive tours of the world. For this purpose, we need to:

- Develop a partnership ensuring the contribution of all stakeholders in the Québec golf industry;
- Scout talented players;
- Offer training programs that are specifically adapted to the development stage of each athlete;
  - Systematically develop and support coaching and training at all levels (espoir, relève, elite, and excellence);
  - Provide an athletic development structure, from grass-roots to the elite level;
- Identify long-term strategies instead of working on a short-term basis.

## PARTNERSHIP AND CONTRIBUTION OF ALL STAKEHOLDERS

This part of excellence development often goes unnoticed even if it is a crucial element to achieve our mandate.

### Representation of athletes



In the same vein, our sport development team strives to promote our athletes towards various organizations and stakeholders that could provide them with quality services and/or funding. Every year, numerous candidacies are submitted to many foundations, associations, and companies which could most likely assist our golfers in their progression towards excellence.

### Scholarships programs

Golf Québec understands that young golfers who want to develop their skills will need funding to pay for the specific professional and coaching services required to achieve their goals.

This year again, we were able to help a group of students-golfers through our Golf Québec/Fondation de l'athlète d'excellence (FAEQ) Bursary Program and our Suzanne-Beaugard Scholarships Program. Altogether, \$76,000 was awarded between 31 young deserving athletes.

## SCOUTING TALENTED PLAYERS

### Québec Games program

Despite what most people think, excellence is not strictly limited to professional players on international tours. On the contrary! Excellent athletes can be found at all competitive levels as shown at the Québec Summer Games that are held every other year.

A lot of time and energy were dedicated to our Regional Junior Development (RJD) program and Golf Québec covered the fees to hire a coach for each golf team of the 16 regions that participated in the Québec Summer Games out of the 19 existing URLs.



## PROGRAMMES D'ENTRAÎNEMENT ADAPTÉS

### Structures sport-études en golf

Cette année, la Fédération a accueilli Martine Laparé à titre de gestionnaire de sport de haut niveau. Parmi ses tâches, elle supervise le programme Golf-études composé de neuf structures en milieu scolaire. Pour être reconnus par le MEES, ces établissements doivent proposer un horaire d'enseignement modifié et permettre aux élèves-athlètes de suivre leurs cours le matin et de se concentrer sur la pratique de leur sport en après-midi. On y offre une approche multidimensionnelle d'encadrement, idéale pour les jeunes athlètes en cheminement vers l'excellence, avec une vision et un plan de développement des aspects physique, technique, tactique et mental du jeu.

### Structures d'encadrement de l'athlète

D'autres écoles secondaires proposent une structure d'entraînement et d'encadrement, sans modifier leur horaire. C'est ce que nous appelons communément une concentration en golf. À travers leur partenariat avec des professionnels de golf, l'entraînement et l'encadrement des athlètes se font en activité parascolaire, avant les cours magistraux ou en fin d'après-midi. Bien que ce ne soit pas une structure reconnue par le MEES, nous appuyons ce type d'établissement dans le cadre de notre programme de soutien aux athlètes de catégories élite et relève.

Nos entraîneurs provinciaux, Daniel Langevin et Fred Colgan, sont toujours disponibles pour guider les jeunes athlètes vers la structure qui leur convient le mieux.

### Encadrement des athlètes en compétition

Depuis quelques années déjà, Golf Québec s'efforce d'offrir des séances d'information lors de compétitions ciblées. En 2016, quatre conférences ont été présentées. La première, « Apprivoiser les règles pour mieux jouer », s'adressait à nos meilleurs golfeurs juniors et juvéniles. Les trois autres visaient à mieux informer les parents du cheminement que vivent leurs enfants et portaient sur le « Développement des enfants dans un contexte sportif », « Choisir le bon parcours scolaire – Golf-études » et « Choisir le bon parcours universitaire – SIC vs NCAA ».



### Équipe Canada

En 2016, quatre de nos athlètes étaient membres de l'équipe de développement de Golf Canada : Josée Doyon, qui fait

maintenant ses premiers pas chez les professionnelles, Grace St-Germain, Charles-Éric Bélanger et Hugo Bernard qui a connu une année tout à fait exceptionnelle. Grace et Hugo ont d'ailleurs été retenus pour poursuivre leur développement avec l'équipe nationale en 2017.

## STRATÉGIES À LONG TERME

### Soutien et formation des instructeurs et des entraîneurs

En plus du soutien apporté aux régions qui ont participé aux Jeux du Québec, nous avons de nouveau embauché un entraîneur provincial ainsi que huit entraîneurs régionaux en 2016.

Nous avons aussi octroyé des subventions pour faciliter la formation continue de nos entraîneurs et d'autres intervenants. Nous pouvons maintenant compter sur l'expertise de 24 entraîneurs certifiés et de 68 entraîneurs de golf communautaires dûment formés pour travailler avec les enfants et leur enseigner les compétences de base en golf.



## L'OBJECTIF ULTIME

Pensons entre autres à Maude-Aimée LeBlanc qui a fait son retour dans les rangs de la LPGA à la fin de 2015, suivie en 2016 par Josée Doyon et Anne-Catherine Tanguay qui fait maintenant partie de la Formation Jeune pro de Golf Canada. Ce sont des exemples parfaits du cheminement athlétique des jeunes qui ont fait leurs premiers pas dans nos programmes de développement juniors, qui ont poursuivi leur développement au sein d'Équipe Canada ainsi que dans une université reconnue pour son programme sportif en golf de haut niveau et qui ont finalement atteint les plus hautes sphères de performance en devenant professionnels.

À en juger par la saison exceptionnelle qu'a connue Hugo Bernard en 2016 et par sa récente nomination au sein de l'Équipe nationale, il ne serait pas étonnant de le voir faire le saut à son tour au cours des prochaines années.

Notre structure est en place et, comme vous avez pu le constater, les joueurs québécois qui y évoluent sont bourrés de talent. De là à voir l'un des nôtres compétitionner sur la PGA... il n'y a qu'un pas que nous comptons bien franchir!

## ADAPTED TRAINING PROGRAMS

### Sport-études structures featuring golf

This year, Martine Laparé joined the Federation as High Performance Manager. Part of her duties is to supervise the Golf-études program in nine school structures that must, to be recognized by the MEES, modify their teaching schedule to accommodate their student-athletes. As a result, these structures enable their athletes to attend morning classes and concentrate on their sport in the afternoon. They provide an ideal environment for students-athletes who are on the path towards excellence, with a multi-dimensional approach including a vision and development plan of the physical, technical, tactic, and mental aspects of the game.

### Support structures for other student-athletes

Other high schools also provide coaching services and support to young athletes, without modifying their teaching schedule. This is commonly referred to as a golf concentration program. Through their partnerships with golf professionals, they are still providing athletic coaching and support in extracurricular activities, either in the morning before regular classes begin or later in the afternoon. Even if they are not recognized by the MEES, we provide support to some of these structures through our support program for athletes who are ranked as "elite" or "relève" golfers.

Our provincial coaches, Daniel Langevin and Fred Colgan, are always available to guide young athletes towards the structure that will serve them best.

### Supervision of athletes in competitions

For a number of years, Golf Québec has been striving to provide information sessions during specifically targeted competitive events. In 2016, four conferences were held. The first one, "Master the Rules to Improve Your Game" was designed for our best junior and juvenile golfers. The three others aimed to inform parents on the development path their children is following and covered the "Development of Children in a Sports Context", "Choose the Right Academic Path – Golf-études", and "Choose the Right Path Towards University – SIC vs NCAA".



### Team Canada

In 2016, four of our athletes were appointed to the Golf Canada Development Squad: Josée Doyon, who is now taking her first steps as a golf professional, Grace St-Germain, Charles-Éric

Bélanger, and Hugo Bernard who had the most amazing 2016 golf season. In addition, Grace and Hugo were invited to follow their paths towards excellence with the 2017 National Squad.

## LONG-TERM STRATEGIES

### Instructors' and coaches' training and funding

Again in 2016, on top of providing support to regions that participated in the Québec Summer Games, we hired a Provincial Coach as well as eight regional coaches. We also provided funding to facilitate the continuous education of our coaches and other contributors.

Grants were made available to facilitate the continuous training of our coaches and other contributors. We can now rely on the expertise of 24 certified coaches as well as 68 duly trained Community Golf Coaches who will be apt to work with children and introduce them to the basic skills of golf.



## THE ULTIMATE GOAL

Think about Maude-Aimée LeBlanc who made her return on the LPGA Tour at the end of 2015. She was closely followed by Josée Doyon and Anne-Catherine Tanguay who is now appointed to the Golf Canada Young Pro Squad. Their athletic development paths are perfect examples of what players can look forward to when they discover the game of golf through our junior development programs, pursue their development towards excellence with Team Canada and join a strong university golf team that brings them to the next level, and who finally reach the highest golf performances by becoming professionals.

Judging by the exceptional golf season that Hugo Bernard experienced in 2016 and his recent nomination to the National Team, we would not be surprised to see him join the professional tour as well in the coming years.

Our structure is solid and, as you could see for yourself, Québec golfers who are progressing on our tours are quite talented. From here, there is only one step before we can see one of our own on the PGA... And that is our ultimate goal!



AMATEUR



**FEMMES - WOMEN**

**AMATEUR – 1<sup>re</sup> (282)**  
**Ken-Wo Country Club, New Minas NS**  
26-29 juillet 2016 / July 26-29, 2016  
De gauche à droite - Left to right  
Valérie Tanguay, Josée Doyon, Katherine Gravel-Coursol

SÉNIOR



**MID-AMATEUR ET SÉNIOR – MID-AMATEUR AND SENIOR – 2<sup>e</sup> (303)**  
**Wolf Creek GC, Ponoka AB**  
24-26 août 2016 / August 24-26, 2016  
De gauche à droite - Left to right  
Marie-Thérèse Torti, Hélène Chartrand, Marlène Desbiens

JUNIOR



**FILLES JUNIORS – JUNIOR GIRLS – 3<sup>e</sup> (301)**  
**The Links at Penn Hills, Shubenacadie NS**  
2-5 août 2016 / August 2-5, 2016  
De gauche à droite - Left to right  
Emily Romancew, Noémie Paré, Céleste Dao

AMATEUR



**HOMMES - MEN**

**AMATEUR – T3 (284)**  
**Royal Ottawa, Gatineau QC / Eagle Creek, Dunrobin ON**  
8-11 août 2016 / August 8-11, 2016  
De gauche à droite - Left to right  
Francis Berthiaume, Hugo Bernard, Joey Savoie  
**Champion amateur canadien/Canadian Amateur Champion :**  
Hugo Bernard, Club Laval-sur-le-Lac

MID-AMATEUR



**MID-AMATEUR – 4<sup>e</sup> (286)**  
**Château Bromont, Bromont QC**  
23-26 août 2016 / August 23-26, 2016  
De gauche à droite - Left to right  
Alain Dufresne, Sébastien Levasseur, Dwight Reinhart

SÉNIOR



**SÉNIOR – SENIOR – 7<sup>e</sup> (314)**  
**Grand Niagara GC, Port Robinson ON**  
6-9 septembre 2016 / September 6-9, 2016  
De gauche à droite - Left to right  
Michel Labelle, Adélar Collin, Michel Roy

JUNIOR



**GARÇONS JUNIORS – JUNIOR BOYS – 3<sup>e</sup> (298)**  
**Clovelly Golf, St. John's NL**  
1-4 août 2016 / August 1-4, 2016  
De gauche à droite - Left to right  
Laurent Desmarchais, Charles-Éric Bélanger, Marc-Antoine Hotte

Photos : Golf Québec et Golf Canada

Initier  
DES **passions,**  
nourrir des rêves.

Initiate  
**passions,**  
build dreams.



**EXCELLENCE**  
EXCELLENCE

ÉQUIPES

Canadienne  
Provinciales  
Régionales  
Golf-études

TEAMS

Canadian  
Provincial  
Regional

**COMPÉTITION**  
COMPETITION

Nationale	National
Provinciale	Provincial
Régionale	Regional
Interclubs	Intersectional
Locale	Local

**RÉCRÉATION**  
RECREATION

Vert la guérison  
Activités des clubs membres  
Cliniques de golf

Golf Fore the Cure  
Member clubs' activities  
Golf clinics

**INITIATION**  
INTRODUCTION

Programme de Golf en milieu scolaire  
Premiers élan CN  
Centres de développement de golf junior  
Golmobile  
Premier départ  
Elle s'élanse et compte

National Golf in Schools Program  
CN Future Links  
Junior Golf Development Centres  
Golmobile  
First Drive  
She Swings, She Scores

**4 SPHÈRES DE LA  
PRATIQUE SPORTIVE**  
4 PILLARS OF SPORT  
DEVELOPMENT



**CN**  
PREMIERS  
ÉLANS





## NOS SERVICES

Pour rendre des services de qualité à ses membres, clubs et golfeurs, Golf Québec compte sur un nombre impressionnant de plus de 250 bénévoles dévoués qui contribuent plus de 25 000 heures de travail chaque année. Leur passion pour le sport nous permet de promouvoir, de développer et de mettre en place les programmes de golf amateur qui répondent le mieux aux besoins de notre industrie en constante évolution.

### LES RÈGLES DU GOLF

Au printemps 2016, une rencontre a été organisée avec tous les officiels actifs de la province pour bien préparer la saison de golf et s'assurer que nos politiques et nos services sont uniformes à travers tout le territoire desservi.

Dans le cadre du programme de formation, un séminaire provincial de Niveau 3 et un séminaire national de Niveau 4 ont été proposés. Nous recommandons toujours aux participants de planifier au moins un mois d'étude avant de se rendre à ces formations. Malgré tout, ils ne sont encore que 25 % à réussir l'examen de certification.

En comparant nos structures avec celles des autres provinces, nous avons pu identifier un nouveau programme de mentorat qui devrait être mis en place dès 2018 pour offrir plus de soutien à nos bénévoles qui souhaitent approfondir leurs connaissances des règles. Rendre disponible en français toute la documentation pertinente est également l'une de nos priorités pour mieux appuyer notre plan de relève.



*Nos bénévoles des règles au travail*

En 2016, le comité provincial des règles était présidé par Edouard Rivard et composé de Claire Beaubien, Raymonde Michaud, Michel Bolduc, Jacques Sévigny, Nancy Layton, Mathilde Blais, André Comeau, Jim Davidson. Ils sont tous aptes à travailler comme arbitre en chef et à servir de mentors pour ceux qui ont moins d'expérience. Ils étaient appuyés, à travers le Québec, par une trentaine d'officiels de niveaux 2 et 3 qui ont été assignés dans nos championnats provinciaux et les tournois régionaux.

### LE SYSTÈME DE HANDICAP

L'objectif du Système de handicap de Golf Canada est de rendre le golf plus agréable aux adeptes de ce jeu en fournissant un

moyen de mesurer la performance des golfeurs et golfeuses, de même que leurs progrès, tout en permettant à des joueurs dont les niveaux d'habiletés sont différents de participer à des compétitions les uns contre les autres sur une base équitable.

Le logiciel de gestion des facteurs de handicap, le Centre de scores Golf Canada, est disponible en ligne et son accès est tout à fait gratuit pour nos clubs membres et leurs golfeurs membres.

La vérification des facteurs de handicap par les pairs est aussi possible avec l'application SCAN-dicap qui permet de retrouver et d'afficher les Facteurs de handicap de Golf Canada sur les téléphones intelligents. Au Québec, GGGolf propose également l'un des rares logiciels certifiés pour le calcul du handicap.

Pour aider nos clubs membres et leurs golfeurs à mieux s'y retrouver et à rester au courant des changements apportés au Système, nous avons offert une série de séminaires à travers la province. Cette année, 71 personnes y ont obtenu la certification nécessaire pour répondre aux exigences de formation des comités de handicap dans les clubs.

### LES ÉVALUATIONS DE PARCOURS



Le Système d'évaluation de parcours de Golf Canada comprend deux éléments fondamentaux :

- L'évaluation de parcours de Golf Canada - Il s'agit de l'évaluation de la difficulté, en situation de jeu, d'un parcours pour des golfeurs experts dans des conditions de parcours et de météo normales;
- L'évaluation Slope de Golf Canada - C'est l'évaluation de la difficulté relative d'un parcours pour des joueurs qui ne sont pas des golfeurs experts comparativement à la difficulté du parcours pour des golfeurs experts.

Chaque parcours de golf membre devrait disposer d'une évaluation de parcours de Golf Canada et d'une évaluation Slope pour chaque ensemble de jalons de départ du parcours.

Nos équipes locales d'évaluateurs suivent une formation continue pour visiter nos clubs membres et évaluer la difficulté de leurs parcours. En 2016, nos équipes certifiées ont visité 62 clubs membres pour évaluer un total de 130 parcours.



To render quality services to our members, clubs and players, Golf Québec relies on an impressive number of more than 250 dedicated volunteers who contribute over 25,000 hours each year. Their passion for the sport enables us to promote, develop and implement amateur golf programs that are designed to meet the needs of our fast-evolving industry.

## RULES OF GOLF

In the spring of 2016, a training session was organized with all active rules officials of the province. This enabled us to guarantee a better standardization of our policies and services throughout our territory.

As part of the training program, a Level 3 provincial seminar and a Level 4 national seminar were conducted. Traditionally, we strongly recommend that our participants dedicate at least a month to reviewing their books before showing up to these training sessions. Nonetheless, there are still only 25% of our Québec participants who successfully write their certification exam.

After comparing our teaching structures with what is done in other provinces, a new mentoring program was outlined and should be implemented in 2018 to provide better support to our volunteers who wish to expand their knowledge about the rules of golf. Providing a French translation of all documentation that is already available is also one of our key priorities to support our succession plan.



Photo credits by Golf Canada

*Our rules officials at work*

In 2016, our provincial Rules Committee was chaired by Edouard Rivard and composed of Claire Beaubien, Raymonde Michaud, Michel Bolduc, Jacques Sévigny, Nancy Layton, Mathilde Blais, André Comeau, Jim Davidson. They can all work as Head Rules Officials and/or mentor those who have less experience. They were supported by over thirty Level 2 and 3 rules officials who were assigned to work in our provincial championships and regional tournaments.

## HANDICAP SYSTEM

The purpose of the Golf Canada Handicap System is to make the game of golf more enjoyable for golfers by providing a means of measuring one's performance and progress and to enable golfers of differing abilities to compete on an equitable basis.

In the past few years, the handicap factor management system has been accessible online. The Golf Canada Score Centre is totally free of charge for our member-clubs and their member-golfers.

Peer review is also possible with the SCAN-dicap application that provides direct access to all Golf Canada Handicap Factors with the use of smart phones. In Québec, GGGolf also offers one of the rare handicap calculation software that is certified.

To help our member-clubs and their golfers stay up to date on any changes made to the System, we presented training seminars across the province. This year, 71 participants were certified to comply with the requirements of being a handicap committee member in a golf club.

## COURSE RATINGS



The Golf Canada Course Rating System consists of two basic elements:

- Course Rating – the evaluation of the playing difficulty of a course for scratch golfers under normal course and weather conditions;
- Slope Rating – the evaluation of the relative difficulty of a course for players who are not scratch golfers compared to the difficulty of the course for scratch golfers.

Every member golf course should have a Course Rating and Slope rating for each set of tees at the course.

Continued education is provided to our teams of local Slope Raters. In 2016, they visited 62 member-clubs to rate a total of 130 courses.



### BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE DE GOLF QUÉBEC : RÉMI PRONOVOST

Depuis 2007, Rémi Pronovost consacre son temps libre aux jeunes de la région de l'Est-du-Québec en qui il souhaite initier des passions en leur faisant découvrir le golf.

D'abord actif au niveau du club de golf Val-Neigette où il a été membre, Rémi a commencé par implanter le programme Premiers élans CN en 2008 et en a supervisé les activités jusqu'à la présentation d'un Défi junior d'habiletés en 2010. Voyant l'intérêt des jeunes pour le golf, il a mis sur pied un programme de remise en forme spécifiquement conçu pour les juniors en avril 2009 et 2010. Un second Défi junior d'habiletés a ensuite été présenté à l'Empress en 2013.



Maintenant membre au Club de golf Bic, Rémi a accepté la tâche de responsable junior de l'Association régionale de l'Est-du-Québec/Côte-Nord de 2011 à cette année. Il a eu l'occasion d'accompagner les équipes de sa région aux Jeux du Québec de 2010 et de 2012 ainsi que sa délégation régionale au Championnat provincial junior de 2011 à aujourd'hui. Il a été responsable de planifier la Classique junior Pomerleau présentée au Bic en 2012 et a été honoré comme bénévole de l'année de l'Unité régionale de loisir et de sport (URLS) du Bas St-Laurent en 2012.

Rémi a participé à la tournée des écoles primaires de la Commission scolaire des Phares pour présenter le Golf en milieu scolaire 2012-2013 et a rencontré les intervenants des clubs de la région pour leur expliquer le programme. En 2014-2015, une nouvelle tournée régionale a été organisée pour rencontrer les écoles secondaires qui étaient invitées à se joindre au programme à leur tour.

À titre de responsable junior régional, Rémi est l'un des membres actifs du comité de développement des joueurs de Golf Québec depuis 2015. C'est avec grand plaisir que nous honorons sa contribution au développement du golf à l'échelle régionale et provinciale en lui remettant le prix de Bénévole de l'année de Golf Québec.

### BÉNÉVOLES DE L'ANNÉE DES ASSOCIATIONS RÉGIONALES

Nouveau en 2016, dans le cadre de notre programme de reconnaissance des bénévoles, nous avons aussi honoré les meilleurs collaborateurs de nos associations régionales.

- Montréal : Nicole L'Oiseau (femme), Régis Fortin (homme)
- Mauricie : Ghislain Gélinas
- Est-du-Québec : Rémi Pronovost
- Québec : Rénald Turgeon
- Cantons de l'Est : Anne Julie Hallée (femme), François Bernard (homme) et Château Bromont (club)
- Saguenay/Lac St-Jean/Chibougamau : Jonathan Lambert.

### PRIX PIERRE-NADON : DAVE ROSS

(Photo page 25)

Pierre Nadon a marqué le golf comme journaliste, éditeur et collectionneur. En 2005, un hommage a été institué à sa mémoire par ses collègues avec l'appui de Golf Québec afin de saluer le soutien inlassable d'une personne envers son sport par des actions posées dans l'ombre. Cette année, la remise de ce prix marque les 50 ans de carrière et de dévouement du populaire David Ross.

La contribution de Dave se situe au niveau de la compétition et de la gestion de son sport, ici et ailleurs. C'est en 1966 qu'il est devenu associé de la PGA canadienne, en débutant dans les rangs professionnels au club Royal Montréal sous la tutelle de Pat Fletcher. Sa réussite a été telle que ses pairs lui ont confié la présidence de la plus importante association, en nombre, au pays dans le sport professionnel, comptant plus de 3 000 membres.

Dave s'est toujours dévoué pour mieux « vendre » le golf au grand public. Il est particulièrement bien connu pour son sourire avenant, son humilité et son désir d'aider les autres.

Ancien cadet de Summerlea où il est devenu adjoint, il a remporté de nombreux tournois incluant le Championnat inaugural des pros de club. Il a travaillé à Rosemère en compagnie d'Adrien Bigras. Professionnel en titre pendant neuf ans à Candiac, Dave a été l'hôte de la LPGA, en 1974, en plus de son lot de tournois provinciaux. Il y a connu un groupe d'exception chez les espoirs, comptant Rémi Bouchard et Jean-Louis Lamarre dans ses rangs. À l'Estérel, il a été le premier à organiser un pro-am exclusivement féminin au Canada. Lorie Kane y a pris part comme apprentie.

Toujours aussi généreux de son temps, il a oeuvré au programme de Golf en milieu scolaire de Golf Québec et est maintenant membre du comité du Temple de la renommée du golf du Québec. Par ailleurs, Dave pourrait aussi être honoré au Nouveau-Brunswick où il a partagé ses connaissances et son enthousiasme comme pro à Gowan Brae, à Miramichi et Mataquac. Il a aussi été invité à enseigner à Cuba. Pour lui, le golf n'a jamais été un travail, c'est une passion.

### HOMMAGE À LUCILE THÉROUX

Lors du Championnat provincial amateur et sénior féminin NIVO, Le Portage et Golf Québec ont rendu hommage à Lucile Théroix, membre fondatrice du club. Depuis plus de 53 ans, elle s'engage avec passion. Officielle des règles aux niveaux régional et provincial, elle personnifie l'esprit sportif avec son professionnalisme et son enthousiasme.





### TRIBUTE TO PIERRE-NADON PRIZE: DAVE ROSS

Pierre Nadon was notorious in the golf industry as a reporter, editor, and collector. In 2005, a Tribute was created by his fellow reporters, in collaboration with Golf Québec, to commemorate his life and celebrate his constant support of sport expressed through many discreet actions. This year, this award was presented to well-known golf professional, David Ross, who is cumulating 50 years of career and dedication to the game of golf.

Dave's involvement included competitions and management of the game of golf, here in Québec and in other parts of the world. In 1966, he became a member of the PGA of Canada and started working as a golf professional at the Royal Montreal Golf Club under the supervision of Pat Fletcher. He was highly respected by his peers and was eventually elected as President of the largest golf professional association in Canada with over 3,000 members.



Dave was dedicated to promoting the game of golf towards the mass. His friendly smile, humility, and desire to help others were always sources of inspiration to many.

A former caddie of the Summerlea GCC where he was promoted as Assistant Pro, he won many titles on the Québec Tour, including the first Club Professional Championship. He worked with Adrien Bigras at the Rosemère Golf Club. For nine years, Dave was Head Professional at Candiac where he hosted an LPGA event, in 1974, as well as numerous provincial tournaments. He also had the privilege to coach exceptionally gifted players, including Rémi Bouchard and Jean-Louis Lamarre. At L'Estérel, he was the first to present an all-women pro-am event in Canada. Lorie Kane was one of the many participants during her apprenticeship.

Always dedicated and generous, he contributed to the implementation of the Golf Québec Golf in Schools Program and is now a member of the Québec Golf Hall of Fame Committee. He could also be recognized for his work in New Brunswick where he shared his knowledge and contagious enthusiasm for the game as Head Professional of the Gowan Brae Golf Club, in Miramichi and Mataquac. He even was invited to teach golf in Cuba. For Dave, golf was never a job in the classic sense of the term, it's a passion.

### GOLF QUÉBEC'S VOLUNTEER OF THE YEAR: RÉMI PRONOVOST

*(Picture on page 24)*

Since 2007, Rémi Pronovost has been dedicating his spare time to young players of the Lower St. Lawrence region and contributed to initiating passions by introducing them to the game of golf.

At first, Rémi became involved at the Val-Neigette Golf Club where he was a member. He was instrumental to the implementation of the CN Future Links program in 2008 and supervised various activities including a Junior Skills Challenge held in 2010. As juniors were getting more interested to discover golf, he designed a junior conditioning program helping them to get back to the game in April 2009 and 2010. Another Junior Skills Challenge was also presented at the Empress Golf Club in 2013.

Now a member at Club de golf Bic, Rémi was appointed as the Junior Representative of the Lower St. Lawrence/Côte-Nord Regional Association from 2011 to now. He accompanied his regional teams at the 2010 and 2012 Québec Games as well as the delegations competing in the Provincial Junior Championships from 2011 up to now. He planned the Pomerleau Junior Classic presented at Le Bic in 2012 and was honoured as the 2012 Volunteer of the Year by the Lower St. Lawrence Unité régionale de loisir et de sport (URLS).

Rémi took part in school visitations when the Commission scolaire des Phares introduced the Golf in Schools program in its elementary schools in 2012-2013. He also visited the key stakeholders of all regional golf clubs to explain the basics of this new program. Then, in 2014-2015, a new regional tour was organized to visit all regional high schools and invite them to join the Golf in Schools program too.

As Regional Junior Representative, Rémi is an active member of the provincial Player Development Committee since 2015. Golf Québec is proud to honour his exceptional contribution to golf development, both at the regional and provincial levels, by recognizing Rémi Pronovost as its 2016 Volunteer of the Year.

### REGIONAL VOLUNTEERS OF THE YEAR

New in 2016, as part of our volunteer recognition program, we also honoured the best contributors of our regional associations.

- Montréal: Nicole L'Oiseau (woman), Régis Fortin (man)
- Mauricie: Ghislain Gélinas
- Lower St. Lawrence: Rémi Pronovost
- Québec City: Rénaud Turgeon
- Eastern Townships: Anne Julie Hallée (woman), François Bernard (man) and Château Bromont (club)
- Saguenay/Lac St-Jean/Chibougamau: Jonathan Lambert

### TRIBUTE TO LUCILE THÉROUX

*(Picture on page 24)*

At the NIVO Women's Provincial Amateur and Senior Championship, Le Portage golf club and Golf Québec honoured Lucile Thérout, a founding member of the club. She has been a dedicated volunteer for over 53 years. A rules official at the regional and provincial levels, she truly personifies sportsmanship through her professionalism and enthusiasm.

Le Temple de la renommée du golf du Québec a été conçu par trois anciens présidents de l'AGQ : messieurs Larry Boyle, Maurice Dagenais et Roger Legault. Ils désiraient rendre hommage aux joueurs et aux bâtisseurs québécois qui se sont distingués sur la scène provinciale, nationale ou internationale.

Le comité de sélection de 2016 était présidé de Diane Dunlop-Hébert et composé de Jocelyne Bourassa, André Burgoyne, Dave Ross, Paul Schofield et Marc Tremblay.

## ANDRÉ GAGNÉ (1944 - )



Dessinateur pour le Ministère des Richesse naturelles du Québec, André Gagné a toujours eu à cœur le golf, comme sport à pratiquer, mais aussi dans la façon de le promouvoir et de le faire avancer. Il a d'ailleurs contribué à la conception de nombreux projets à travers la province dont l'élaboration de plans de parcours, le dessin et la conception ainsi que la surveillance des travaux aux clubs de golf Le St-Ferréol, Pohénégamook, Statsny, Fort-Prével, Kénogami et Forestville ainsi que pour les verts de pratique de Monsieur Gourdeau à l'Île d'Orléans et de Monsieur Welch à Québec.

Dès 1997, il s'est engagé bénévolement auprès de l'Association régionale de Québec. Il y a occupé la présidence de 2005 à 2007 et y est toujours actif comme conseiller spécial. Il a aussi siégé au conseil d'administration de l'Association de golf du Québec (AGQ), maintenant connue sous le nom de Golf Québec, de 1998 à 2008.

Sur le plan compétitif, André Gagné est depuis longtemps une légende du golf amateur aux niveaux régional, provincial et national où il a cumulé plus de 260 victoires incluant quatorze (14) titres majeurs. Il a remporté le Championnat canadien sénior masculin de 2003, le Championnat provincial masculin sénior en 2002, 2003, 2004 et 2007, champion amateur de l'Omnium du Québec en 1965 et 1978, le Duc de Kent en 1966, 1975 et 1979, le Championnat provincial partie par trous masculin en 2003, 2004 et 2005 ainsi que le Championnat provincial deux balles, meilleure balle avec son frère Robert en 1972. À ces championnats national et provinciaux s'ajoute une panoplie impressionnante de victoires et de titres régionaux.

Au cours des années, Monsieur Gagné a représenté le Québec à neuf (9) reprises avec les équipes séniors qui ont participé aux compétitions interprovinciales des Championnats canadiens séniors masculins de l'an 2000 et celles de 2002 à 2009. Il a également été sacré Golfeur de l'année sénior de Golf Québec en 2002, 2003 et 2005 ainsi que Golfeur de l'année sénior de Golf Canada en 2003 en plus d'être honoré deux fois comme Golfeur amateur de l'année de sa région et à onze reprises au niveau sénior.

Malgré tout, l'exploit le plus remarquable d'André Gagné demeure ses 54 participations consécutives, de 1963 à 2016, au tournoi du Duc de Kent qui se déroule chaque année au club de golf Royal Québec. Il a gagné ce tournoi à trois occasions et compte 24 places parmi les dix premiers. Pour souligner sa 50e participation dans ce tournoi prestigieux de la Triple couronne masculine, il a reçu en 2012 le Prix Pierre-Nadon. Par la même occasion, un nouveau trophée a été créé en son nom pour célébrer chaque année les performances du joueur de la région de Québec qui enregistre le meilleur pointage au Duc de Kent. Ceux qui ont eu le privilège de le côtoyer ont de quoi être fiers de lui.

## KARL KASPAR KEFFER (1882-1955)

(Photo page 27)

Jeune homme, Karl Kaspar Keffer passait la majeure partie de son temps au Toronto Golf Course tout près de chez lui. Il y travaillait à temps partiel comme cadet, jouait au baseball et au hockey. Jusqu'en 1908, il a joué au hockey au niveau sénior. D'ailleurs, il a été indisposé toute sa vie par une blessure au pied causée par un coup de patin.

En 1906, il est devenu professionnel au Toronto Golf Club sous la tutelle de George Cumming. Il a remporté l'Omnium canadien disputé au Toronto Golf Club en 1909 et en 1914 et est arrivé en deuxième place à égalité avec R.T. « Bobby » Jones et J.M. Barnes en 1919, au Hamilton GC. Jusqu'à maintenant, Karl Keffer demeure le seul joueur natif du Canada à avoir remporté l'Omnium canadien. Après un an comme adjoint au Albany Country Club, dans l'État de New York, Karl est devenu professionnel en titre du Ottawa Golf Club en 1911. Il y est resté toute sa carrière. L'Ottawa Golf Club a mérité l'appellation de parcours « Royal » en 1912.

Il a été l'un des membres fondateurs de la PGA du Canada en 1911 où il a agi à titre de secrétaire-trésorier de 1914 à 1928, comme capitaine de 1934 à 1937 et comme président de 1938 à 1943. Il passait ses étés au club de golf Royal Ottawa Golf à Aylmer, au Québec, et ses hivers comme professionnel au Jekyll Island Golf Club en Georgie, aux États-Unis. Il a également gagné le Manitoba Open en 1919 et l'Omnium du Québec en 1926.

De 1916 à 1919, Karl a combattu dans la Première Guerre mondiale comme sapeur dans le Corps du génie royal canadien.

Karl Keffer était aussi reconnu pour ses compétences à concevoir des parcours de golf et ses talents d'ajusteur de bâtons. Ses bâtons à tige de caryer (hickory) sont d'ailleurs devenus des pièces de collection très recherchées.

Le 14 octobre 1929, Karl Keffer a reçu le titre de membre honoraire du club de golf Royal Ottawa en raison de ses « fidèles services méritoires ». Il s'agissait alors d'un honneur exceptionnel, car le titre de membre honoraire n'avait été octroyé qu'aux professionnels George Cumming du Toronto GC et Charlie Murray du Royal Montreal GC.

Karl Keffer a continué à travailler comme consultant après avoir pris sa retraite en 1943. Dans le livre des capitaines de club du Royal Ottawa, une ligne est inscrite à la main en 1955 : « Le 22 octobre, Karl Keffer nous a quittés... il était un grand golfeur, un sportif émérite et un gentilhomme ».

Il a déjà été intronisé à titre posthume dans le Temple de la renommée du golf du Canada en 1986 et dans le Golf Ontario Hall of Fame en 2000.

The Québec Golf Hall of Fame was conceived by three past-presidents of the QGA, Misters Larry Boyle, Maurice Dagenais and Roger Legault. Their desire was to pay homage to the many great Québec players and builders who have distinguished themselves provincially, nationally or internationally.

In 2016, the selection committee was chaired by Diane Dunlop-Hébert and composed of Jocelyne Bourassa, André Burgoyne, Dave Ross, Paul Schofield, and Marc Tremblay.

## ANDRÉ GAGNÉ (1944 - )

(Picture on page 26)

Technical draftsman for the Québec Ministry of Natural Resources, André Gagné always had a vibrant passion for the game of golf as a sport, but also to promote and facilitate its development. As such, he contributed in many projects throughout the provinces including the course planning, drawing, designing, and on-site supervision at Le St-Ferréol, Pohénégamook, Statsny, Fort-Prével, Kénogami, and Forestville golf clubs as well as at the practice ranges of Mr. Gourdeau on Île d'Orléans and Mr. Welch in Québec City.

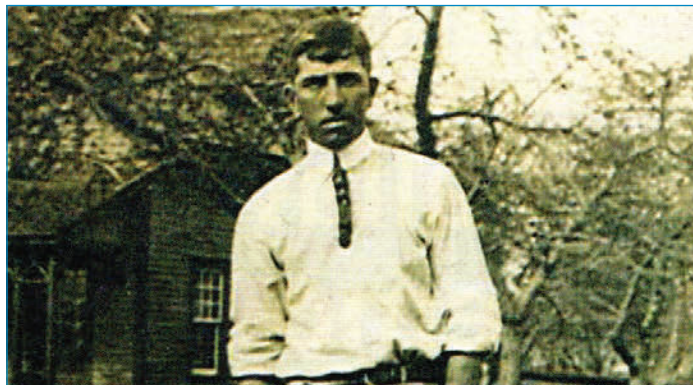
In 1997, he joined the Québec City Regional Association as a volunteer. He acted as Regional President from 2005 to 2007 and is still involved as a Special Adviser. From 1998 to 2008, he was one of the Board members of the Québec Golf Association (QGA) which is now operating as Golf Québec.

From a competitive point of view, André Gagné became an amateur golf legend a long time ago at the regional, provincial, and national levels where he cumulated over 260 victories including fourteen (14) major titles. He won the Canadian Men's Senior Championship in 2003, the Provincial Men's Senior Championship of 2002, 2003, 2004, and 2007, amateur champion of the Québec Open in 1965 and 1978, the Duke of Kent of 1966, 1975, and 1979, the Provincial Men's Match Play of 2003, 2004, and 2005, as well as the Provincial 2-Ball, Best Ball Championship with his brother Robert in 1972. To this already extensive list of national and provincial championships, he added an impressive series of regional victories and titles.

Through the years, Mr. Gagné represented the province of Québec nine (9) times as a member of the senior teams that participated in the inter-provincial competitions presented within the Canadian Men's Senior Championships of 2000 as well as from 2002 to 2009. He was crowned Senior Golfer of the Year by Golf Québec in 2002, 2003, and 2005, as well as Senior Golfer of the Year by Golf Canada in 2003. In addition, he was honoured twice as the regional Amateur Golfer of the Year and eleven times in the senior category.

Nonetheless, the greatest achievement of André Gagné will always be his 54 consecutive tournament participations, from 1963 to 2016, in the Duke of Kent which is held every year at the Royal Québec Golf Club. He won this event three times and ranked in the Top-10 no less than 24 times. To commemorate his 50th participation in this prestigious tournament comprised in the Men's Triple Crow, he was presented with the 2012 Pierre-Nadon Prize. At the same time, a new trophy was created in his name to celebrate, every year, the performances of the Québec City player with the lowest score at the Duke of Kent. Those who had the privilege to work with and see André Gagné in action have good reasons to be proud of him.

## KARL KASPAR KEFFER (1882-1955)



As a boy, Karl Kaspar Keffer spent most of his time on the Toronto Golf Course close to his home. He worked part time as a caddy and played baseball and hockey. He played senior hockey until 1908 when he received a skate-blade foot wound which bothered him the rest of his life.

In 1906, he became a professional golfer at the Toronto Golf Club under the tutelage of George Cumming and won the Canadian Open Golf Championships held at the Toronto Golf Club in 1909 and 1914 and was runner-up along with R.T. 'Bobby' Jones and J.M. Barnes in 1919 at the Hamilton Golf Club. To this day, Karl Keffer is the only Canadian-born winner of the Canadian Open Golf Championship. After a year's service as an assistant professional at the Albany Country Club in Albany, N.Y., Karl became the Head Professional at the Ottawa Golf Club in 1911 and remained there throughout his career. The Ottawa Golf Club was given the "Royal" designation in 1912.

He was a founding member of the Canadian Professional Golfers' Association in 1911, its Secretary-Treasurer 1914-1928, Captain from 1934-1937 and President from 1938-1943. He would spend his summers at the Royal Ottawa Golf Club in Aylmer, Québec, and his winters as the pro at the Jekyll Island Golf Club in Jekyll Island, Georgia, USA. He also won the Manitoba Open in 1919 and the Québec Open in 1926.

From 1916 to 1919, Karl was a soldier in WWI (Sapper in the Royal Canadian Engineers). He was primarily a runner of messages between the trenches.

Karl Keffer was also renowned for his club-making ability as well as his golf course design capabilities and his hickory-shafted golf clubs are treasured by collectors.

In 1929 Karl Keffer was awarded an Honorary Membership by the Royal Ottawa Golf Club for his "faithful and meritorious service". This was a rare honor for at the time the only other Honorary Memberships awarded to golf professionals were to George Cumming of the Toronto Golf Club and Charlie Murray of the Royal Montreal Golf Club.

He continued to serve as a consultant after his retirement in 1943. In the Royal Ottawa's Captain's Book for 1955, there is a hand-written record: "October 22nd, Karl Keffer passed away... a great golfer, sportsman and gentleman."

He was inducted posthumously into the Canadian Golf Hall of Fame in 1986 and the Golf Ontario Hall of Fame in 2000.

**GOLF QUÉBEC****(Fédération de golf du Québec  
Québec Golf Federation) (est. Dec. 2011)**2014-16 - Marcel Paul Raymond,  
Le Blainvillier  
2012-13 - Marc Tremblay, Beaconsfield**Golf Québec****(Association de golf du Québec  
Québec Golf Association) (est. 2005)**2011 - Marc Tremblay, Beaconsfield  
2010 - Marc de Bellefeuille, Whitlock  
2009 - Diane Drury, Royal Montreal  
2007-08 - Diane Dunlop-Hébert,  
Mount Bruno  
2006 - John J. Hussar, Ottawa Hunt  
2005 - Thérèse Dumontet, Summerlea &  
André Burgoyne, BeauChâteau**Fédération québécoise de golf  
(est. 1999)**2007-2011 - Charlie Beaulieu, Le Mirage  
2006-2007 - Pierre Charron,  
Centre de golf de Lanaudière  
2001-2006 - Suzanne Beaugard,  
ACG – section du Québec/  
CLGA – Québec Branch  
1999-2001 - Jean Trudeau,  
AGP du Québec/Québec PGA**ACG – Section du Québec****CLGA – Québec Branch  
(1921-2004)**2004 - Thérèse Dumontet, Summerlea  
2002-03 - Diane Mac Kay, Nominique  
2000-01 - Ghislaine Laberge,  
C.C. de Montréal  
1998-99 - Johanne Thibodeau, Summerlea  
1996-97 - Mary Ross, Mount Bruno  
1993-95 - Monique Sofia, Beloeil  
1992 - Cécile Labrecque  
1990-91 - Mary Drummie  
1989 - Madeleine Gratton,  
C.C. de Montréal  
1987-88 - non documenté /  
not documented  
1986 - Jacqueline Duranceau,  
Laval-sur-le-Lac  
1984-85 - Joy Brown, Cowansville  
1982-83 - Priscilla Kredl, Royal Montreal  
1980-81 - Gilberte Moreman, Kanawaki  
1978-79 - Evelyn Wiseman, Hillsdale  
1976-77 - Nancy Walker, Kanawaki  
1974-75 - Suzanne Horne, Nuns' Island1972-73 - Hilda McMartin  
1970-71 - Shirley Berenbaum, Hillsdale  
1968-69 - Mrs. H.L. Mussells, Kanawaki  
1966-67 - Mrs. Ian W. Adair  
1963-65 - Mrs. J. H. Wilson  
1961-62 - Mrs. W. E. Bickley  
1960 - Mrs. C. A. Prochey  
1958-59 - Mrs. J. H. Shipley, Whitlock  
1956-57 - Mrs. R. A. Taylor  
1954-55 - Mrs. G. V. Whitehead  
1952-53 - Mrs. G. Pemberton Smith  
1951 - Mrs. G. S. Currie  
1948-21 - non documenté /  
not documented**Association de golf du Québec  
Québec Golf Association  
(1920-2004)**2004 - André Fournier, Sorel-Tracy  
2003 - Michel Fortin, Le Mémorial  
2002 - Kenneth Wolfe, Elm Ridge  
2001 - Michel St-Laurent, Beloeil  
2000 - Jean-Claude Gagné, Venise  
1999 - Ron Pearl, Pinegrove  
1998 - Skip Dion, Milby  
1997 - John Limeburner, Whitlock  
1996 - Armand Lamontagne, Whitlock  
1995 - Gaétan Sévigny, Victoriaville  
1994 - Maurice Dagenais,  
Laval-sur-le-Lac  
1993 - Elliot Godel, Elm Ridge  
1992 - James Grant, Royal Montreal  
1991 - Jacques Bélec, Summerlea  
1990 - Roger Legault, Venise  
1989 - Larry Boyle, Kanawaki  
1988 - Roger Archambault, Beloeil  
1987 - Frank DiBiase, Vallée du Richelieu  
1986 - Jacques Nols, Kanawaki  
1985 - Roger Plante, Sorel-Tracy  
1984 - Tom Hunter, Whitlock  
1982-83 - Claude Langlois, Beauce  
1980-81 - Harold Brownstein, Elm Ridge  
1978-79 - Claude Beaugard,  
Laval-sur-le-Lac  
1976-77 - Gerry Durocher, Rivermead  
1975 - Gaston Vanasse, BeauChâteau  
1974 - Alec R. Tinker, Summerlea  
1973 - J. Dave Weinstein, Pinegrove  
1972 - Michael deHaerne, Islesmere  
1971 - Jean Robitaille, Cap-Rouge  
1970 - Robert M. Everson, Kanawaki  
1969 - Jack H. Wilson, Whitlock  
1968 - H. Gordie MacNeil,  
Royal Montreal1967 - Dave H. Shea, Vallée du Richelieu  
1966 - Marcel Pinsonneault,  
Laval-sur-le-Lac  
1965 - Cecil Vineberg, Hillsdale  
1964 - Frank J. Shaughnessy Jr.,  
Summerlea  
1963 - L. S. Reycraft, Royal Montreal  
1962 - Guy Rolland, Laval-sur-le-Lac  
1961 - Abe Caplan, Elm Ridge  
1960 - Ray Getliffe, Marlborough  
1959 - T. Gordon McAthey, Kanawaki  
1958 - Jack H. Shipley, Whitlock  
1957 - P. Steve MacNutt, Royal Montreal  
1956 - E. Duncan Millican, Summerlea  
1955 - Robert Lyle, Kanawaki  
1954 - Albert Rolland, Laval-sur-le-Lac  
1953 - Sid Turner, Hampstead  
1952 - Harold G. Clarke, Summerlea  
1951 - James P. Anglin, Royal Montreal  
1950 - Leslie H. T. Clegg, Whitlock  
1949 - Gordon B. Taylor, Kanawaki  
1948 - Hugh B. Jaques, Beaconsfield  
1947 - J. A. Blondeau, Laval-sur-le-Lac  
1946 - J. Watson Yuile, Royal Montreal  
1945 - J. Gerald Fitzpatrick, Kanawaki  
1944 - Rollie G. Holbrook, Summerlea  
1943 - Jack A. Fuller, Royal Montreal  
1942 - William F. Macklaier, Rosemère  
1941 - John H. Davey, Marlborough  
1940 - J.D. Charles Cowie, Kanawaki  
1939 - Herb B. MacLean, Senneville  
1938 - M. R. Ferguson, Beaconsfield  
1937 - Richard J. Dawes, Royal Montreal  
1936 - J. Ernest Savard,  
Laval-sur-le-Lac  
1935 - Dr. A. S. Lamb, Senneville  
1934 - Louis W. Barker, Kanawaki  
1932-33 - Harry W. Maxson,  
Country Club  
1930-31 - Georges H. Forster,  
Beaconsfield  
1929 - Norman M. Scott,  
Royal Montreal  
1928 - Trevor O. Lyall, Senneville  
1926-27 - Alfred C. Collyer,  
Royal Montreal  
1925 - Joseph A. Mercier,  
Laval-sur-le-Lac  
1924 - W. Garth Thompson, Kanawaki  
1923 - Geoffrey H. Turpin,  
Royal Montreal  
1922 - W. W. Walker, Beaconsfield  
1921 - J. L. McCulloch, Beaconsfield  
1920 - A. D. Huff, Country Club



Les activités de Golf Québec reposent majoritairement sur la contribution exceptionnelle de nombreux bénévoles répartis à travers le Québec et l'Est de l'Ontario. Un grand nombre d'entre eux travaille plus particulièrement au niveau des associations régionales. Ils y supervisent le développement du golf et des joueurs, la gestion et la mise en place de nos programmes et de nos services et ils organisent diverses activités récréatives autant que compétitives à l'attention des golfeurs de tous les âges qui vivent dans leur communauté.

Cette année encore, nous souhaitons leur transmettre toute notre reconnaissance pour le travail qu'ils ont accompli.

**Conseil des associations régionales et présidents**

En tant que liens primaires entre Golf Québec, ses clubs et golfeurs membres, les présidents et les représentants des associations de golf régionales sont appelés à réviser les questions clés portant sur les stratégies opérationnelles et la gouvernance qui pourraient influencer la relation d'affaires entre Golf Québec, ses membres et les régions.

En 2016, les régions étaient représentées par :

Saguenay/Lac St-Jean/Chibougamau  
Président du conseil des associations régionales

Louis Aubin, prés. rég.

Abitibi-Témiscamingue  
Cantons de l'Est  
Est-du-Québec/Côte-Nord  
Mauricie

Patrick Loiselle, prés. rég.  
Gilles Péloquin, prés. rég.  
Jean-Marc St-Pierre, prés. rég.  
René Béland, prés. rég.  
François Gagnon, rep. rég.  
Denis Loiselle, prés. rég.  
Alexandra Pugh, prés. rég.  
Robert Bissonnette, rep. rég.  
Denise Mazerolle, prés. rég.  
Germain Pépin, vice-prés. rég.

Montréal  
Ottawa

Montréal  
Ottawa

Québec

Québec City

Golf Québec's activities depend largely on the exceptional contribution of several volunteers coming from everywhere in Québec and Eastern Ontario. Many of them are working more specifically in their regional associations. They oversee golf and player development, manage and implement our programmes and services, and organize various recreational and/or competitive activities for golfers of all ages in their community.

This year, once again, we would like to recognize the work they have accomplished.

**Regional Association Council and Presidents**

As the main contacts between Golf Québec and its members, clubs and golfers, the Presidents and Representatives of the Regional Golf Associations are called upon to review key strategic operational and governance issues that may impact the working relationship between Golf Québec its members and regions.

In 2016, the regional associations were represented by:

Saguenay/Lac St-Jean/Chibougamau  
Chairman of the Regional Association Council

Abitibi-Témiscamingue  
Eastern Townships  
Lower St. Lawrence/Côte-Nord  
Mauricie

**Regional Coaches**

Again in 2016, on top of providing support to regions that participated in the Québec Summer Games, we hired a Provincial Coach as well as eight regional coaches.

In collaboration with their regional associations and Golf Québec, these coaches participated in regional activities promoting the development of participation in the game of golf. This could be achieved in various contexts, including introduction to the game, teaching and/or coaching in competitions, with the purpose of facilitating access to golf to young players and promoting their sport development.

In 2016, our coaches were:

Entraîneur provincial

Fred Colgan

Provincial Coach

Abitibi-Témiscamingue  
Cantons de l'Est  
Mauricie  
Montréal Nord  
Montréal Sud  
Ottawa  
Québec  
Saguenay/Lac St-Jean/Chibougamau

Patrick Loiselle  
Pierre Lallier  
Michel Martin  
Martin Morency  
Benoit Lemieux  
Jeff Gunn  
Pierre-Luc Darveau  
Jonathan Moreau

Abitibi-Témiscamingue  
Eastern Townships  
Mauricie  
Montréal North  
Montréal South  
Ottawa  
Québec City  
Saguenay/Lac St-Jean/Chibougamau



## NOS CLUBS MEMBRES ET AFFILIÉS

### ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Belvédère (Club sport)  
Dallaire (Municipal)  
Duparquet  
Noranda (Club de golf)  
Oiselet d'Amos (L')  
Ville-Marie

Val d'Or  
Rouyn-Noranda  
Duparquet  
Rouyn-Noranda  
Amos  
Duhamel-Ouest

### CANTONS DE L'EST / EASTERN TOWNSHIPS

Acton Vale  
Baie Missisquoi  
Canton  
Cèdres (Les)  
Coaticook  
Cowansville  
Domaine Château Bromont  
Drummond St-Majorique (Le)  
Drummondville  
Dufferin Heights  
East Angus  
Farnham (Club de golf) inc  
Granby St-Paul  
Hériot  
Hermitage  
Inverness  
Knowlton  
Lac Mégantic  
LongChamp  
Memphrémagog  
Milby  
Miner  
Mont Orford  
North Hatley  
Old Lennoxville  
Owl's Head  
Royal Estrie  
Sherbrooke  
St-Césaire  
Valcourt  
Venise  
Victoriaville  
Waterloo

Acton-Vale  
Venise-en-Québec  
Warwick  
Granby  
Coaticook  
Cowansville  
Bromont  
St-Majorique  
Drummondville  
Stanstead  
East Angus  
Farnham  
Granby  
Drummondville  
Magog  
Knowlton  
Knowlton  
Frontenac  
Sherbrooke  
Magog  
Sherbrooke  
Granby  
Orford  
North Hatley  
Sherbrooke  
Mansonville  
Asbestos  
Sherbrooke  
St-Césaire  
Valcourt  
Magog  
Victoriaville  
Shefford

### EST-DU-QUÉBEC/CÔTE-NORD / LOWER ST. LAWRENCE/CÔTE-NORD

Baie-Comeau  
Bic  
Cascade  
Chandler  
Chute-aux-Outardes  
Empress (L')  
Fort-Prével  
Îles (Des)  
Matane  
Revermont  
Saules (Les)  
Ste-Marguerite  
Vallée du Témiscouata (Club de golf de la)  
Val-Neigette

Baie-Comeau  
Rimouski  
Métis-sur-Mer  
Chandler  
Chute-aux-Outardes  
Rimouski  
St-Georges de Malbaie  
L'Étang-du-Nord  
Matane  
Amqui  
Rimouski  
Sept-Îles  
St-Louis du Ha! Ha!  
Rimouski

### MAURICIE

Bois-Francis (Des)  
Cristal

Princeville  
St-Rosaire

Domaine (St-Boniface) (Le)  
Du Moulin (Club de golf inc.)  
Gentilly  
Godefroy  
Grand-Mère  
Ki-8-Eb  
La Tuque  
Louiseville  
Mémorial (Le)  
Métabéroutin  
Plessisville  
Ste-Flore  
St-Rémi

St-Boniface-De-Shawinigan  
Trois-Rivières  
Bécancour  
Bécancour  
Grand-Mère  
Trois-Rivières  
La Tuque  
Grand-Mère  
Shawinigan  
Trois-Rivières  
Plessisville  
Grand-Mère  
Lac-aux-Sables

### MONTRÉAL

Arundel  
Atlantide  
Balmoral  
Base de Roc  
Beaconsfield  
Belle Vue  
Beloeil  
Berthier (2008)  
Blainvillier (Le)  
Boucherville  
Caughnawaga  
Cerf (Le Parcours du)  
Chambly  
Champêtre Inc. (Le)  
Chantecler (Le)  
Como  
Continental  
Cornwall  
Country Club de Montréal  
Diable (Le)  
Diamant (Le)  
Domaine de Rouville  
Dorval (Golf)  
Dunany Country Club  
Elm Ridge  
Épiphanie (L')  
Fairmont Le Château Montebello  
Fontainebleau  
Géant (Le)  
Glendale  
Grand Duc (Le)  
Gray Rocks  
Griffon des Sources  
Harwood  
Hawkesbury Golf & Curling  
Hemmingford  
Hillsdale  
Île de Montréal  
Îles (Les)  
International 2000  
Islesmere  
Joliette  
Kanawaki  
La Prairie  
Lachute  
Lanaudière (Centre de Golf)  
Laval-sur-le-Lac  
Lorraine

Arundel  
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot  
Morin-Heights  
Joliette  
Pointe-Claire  
Léry  
Beloeil  
Berthierville  
Blainville  
Boucherville  
Kahnawake  
Longueuil  
Carignan  
Ste-Anne-des-Plaines  
Ste-Adèle  
Hudson  
Ste-Victoire de Sorel  
Cornwall  
St-Lambert  
Mont-Tremblant  
Mirabel  
St-Jean-Baptiste  
Dorval  
Wentworth  
Île Bizard  
L'Épiphanie  
Montebello  
Blainville  
Mont-Tremblant  
Mirabel  
Ste-Sophie  
Mont-Tremblant  
Mirabel  
Vaudreuil/Dorion  
Hawkesbury  
Hemmingford  
Mirabel  
Montréal  
Boucherville  
St-Bernard de Lacolle  
Ste-Dorothée  
Joliette  
Kahnawake  
La Prairie  
Lachute  
L'Assomption  
Laval-sur-le-Lac  
Lorraine

# OUR MEMBER-CLUBS AND AFFILIATES



Maître de Mont-Tremblant (Le)  
 Métropolitain d'Anjou  
 Mirage (Le)  
 Montcalm  
 Mount Bruno Country Club  
 Napierville  
 Ormstown  
 Piedmont  
 Pinegrove  
 Portage  
 Quatre Domaines  
 Rivière Beaudette  
 Rivière Rouge  
 Rosemère  
 Royal Laurentien  
 Royal Montreal  
 Sainte-Agathe  
 Sorel-Tracy Les Dunes  
 St-Anicet  
 Ste-Rose  
 St-François  
 St-Hyacinthe  
 St-Janvier  
 St-Jean Ltée  
 St-Jean-De-Matha  
 St-Jérôme  
 St-Lambert  
 St-Polycarpe  
 St-Raphaël  
 St-Zotique  
 Summerlea  
 Terrebonne  
 Triangle d'Or  
 Val des Lacs  
 Vallée de La Lièvre  
 Vallée des Forts  
 Vallée du Richelieu  
 Valleyfield  
 Val-Morin  
 Vaudreuil  
 Verchères  
 Versant (Le)  
 Victorien  
 Whitlock  
 WindMill Heights

## OTTAWA

Algonquin  
 Buckingham  
 Camelot Golf and Country Club  
 Carleton Golf & Yacht Club  
 Casselview  
 Champions Nest  
 Château Cartier Relais-Resort  
 Deep River  
 Eagle Creek  
 Gatineau  
 Glen Mar  
 Greyhawk  
 Hammond  
 Hautes Plaines  
 Heritage  
 Kanata

Mont-Tremblant  
 Anjou  
 Terrebonne  
 St-Liguori  
 St-Bruno  
 Napierville  
 Ormstown  
 Piedmont  
 St-Jean-sur-Richelieu  
 L'Assomption  
 Mirabel  
 St-Zotique  
 Côteau-du-Lac  
 Rosemère  
 St-Faustin-Lac-Carré  
 Île Bizard  
 Ste-Agathe-des-Monts  
 Sorel-Tracy  
 St-Anicet  
 Laval  
 Laval  
 St-Hyacinthe  
 Mirabel  
 St-Jean-Sur-Richelieu  
 St-Jean-De-Matha  
 St-Jérôme  
 St-Lambert  
 St-Polycarpe  
 Île Bizard  
 St-Zotique  
 Vaudreuil/Dorion  
 Terrebonne  
 St-Rémi  
 Ste-Sophie  
 Lac des Écorces  
 St-Jean-sur-Richelieu  
 Ste-Julie  
 Valleyfield  
 Val-Morin  
 Vaudreuil/Dorion  
 Verchères  
 Terrebonne  
 Mirabel  
 Hudson  
 Notre-Dame-de-l'Île-Perrot

Messines  
 Gatineau  
 Cumberland  
 Manotick  
 Casselman  
 Edwards  
 Gatineau  
 Deep River  
 Dunrobin  
 Gatineau  
 Stittsville  
 Cumberland  
 Hammond  
 Gatineau  
 Lancaster  
 Kanata

Kingsway Park  
 Larrimac  
 Mont Cascades  
 Mont Ste-Marie  
 Mountain Creek  
 Ottawa Hunt  
 Outaouais  
 Pine View Municipal  
 Rideau View  
 Rivermead  
 Royal Ottawa  
 Sand Point  
 Smiths Falls  
 Sorcier (Le)  
 Tecumseh  
 Vieux Moulins (Les)

## QUÉBEC / QUÉBEC CITY

Alpin  
 Beauce  
 Beauceville  
 Bellechasse  
 Boisés de Joly (Les)  
 Cap-Rouge  
 Castor (Centre)  
 Donnacona  
 Dorchester  
 Fairmont Le Manoir Richelieu  
 Faune (Golf de la)  
 Grand Portneuf  
 Grand Vallon (Le)  
 Lac Etchemin  
 Lac St-Joseph  
 Lévis  
 Lorette  
 Loup de Baie St-Paul (Le)  
 Mont Adstock  
 Montmagny  
 Montmorency Inc. (Le)  
 Murray Bay  
 Orléans  
 Pins (Des)  
 Pont-Rouge  
 Rivière-du-Loup  
 Royal Québec  
 St-Georges  
 Stoneham  
 St-Pacôme  
 St-Pamphile  
 Tempête (La)  
 Thetford  
 Trois-Saumons

## SAGUENAY/LAC ST-JEAN/CHIBOUGAMAU

Chibougamau-Chapais  
 Chicoutimi  
 Dolbeau-Mistassini  
 Lac St-Jean  
 Port-Alfred  
 Saguenay Arvida  
 St-Prime-Sur-Le-Lac-Saint-Jean

Gatineau  
 Chelsea  
 Cantley  
 Lac-Ste-Marie  
 Arnprior  
 Ottawa  
 Rockland  
 Ottawa  
 Manotick  
 Gatineau  
 Gatineau  
 Arnprior  
 Smiths Falls  
 Gatineau  
 Gatineau  
 Gatineau

Ste-Brigitte-de-Laval  
 Ste-Marie de Beauce  
 Beauceville  
 St-Damien  
 Joly  
 Québec  
 Courcellette  
 Donnacona  
 Frampton  
 La Malbaie  
 Québec  
 Pont-Rouge  
 Beaupré  
 Lac Etchemin  
 Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier  
 Lévis  
 Loretteville  
 Baie-Saint-Paul  
 Adstock  
 Montmagny  
 Québec  
 La Malbaie  
 Ste-Pétronille  
 St-Alban  
 Pont-Rouge  
 Rivière-du-Loup  
 Boischatel  
 St-Georges  
 Stoneham-et-Tewkesbury  
 St-Pacôme  
 St-Pamphile  
 Lévis  
 Thetford Mines  
 St-Jean-Port-Joli



## CAMPAGNE DE FINANCEMENT « DE L'ÉCOLE AU CLUB DE GOLF »



Poursuivant la campagne mise en place en 2015, Golf Québec a rassemblé ses activités de financement sous le thème « De l'école au club de golf ». Notre objectif était d'amasser les fonds nécessaires pour « initier des passions et nourrir des rêves » et permettre la poursuite des actions d'initiation à la pratique du golf auprès des enfants et des familles.

### Tournoi-bénéfice de golf

Le 10<sup>e</sup> anniversaire du tournoi-bénéfice de Golf Québec s'est tenu le 3 octobre dernier au Club Laval-sur-le-Lac sous la coprésidence d'honneur de messieurs Pierre Pomerleau, président et directeur général de Pomerleau, et Vincent Damphousse, ancien joueur de hockey des Canadiens de Montréal. Cette traditionnelle fête de golf était le point culminant de la campagne thématique « De l'école au club de golf » et a permis d'amasser jusqu'à ce jour 75 754 \$ grâce aux nombreux participants, donateurs et partenaires. Les fonds amassés permettront d'appuyer nos divers programmes de développement. En dix éditions, c'est plus de 627 000 \$ qui ont été récoltés pour aider nos jeunes golfeurs et golfeuses en devenir.

### Parrainage d'écoles

Des dons individuels ont permis d'offrir à 23 nouvelles écoles l'équipement complet pour l'enseignement du Golf en milieu scolaire, au primaire et au secondaire, ainsi que le matériel pédagogique s'y rattachant.

### Birdie pour l'avenir

## BIRDIE POUR L'AVENIR

Basée sur les oiselets réussis par les golfeurs professionnels lors de l'Omnium canadien RBC 2016 présenté à Glen Abbey, en Ontario, cette activité a permis de recueillir 41 155 \$ qui contribueront directement à intensifier le déploiement de nos programmes de développement.

### Dons en ligne

Nous avons recueilli 5 680 \$ à travers les dons faits en ligne, sur notre site Internet.

## SOUTIEN ET SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES



Le MEES nous octroie diverses subventions dans le cadre de ses programmes de soutien offerts aux fédérations sportives.

### Placements Sports



Également, Placement Sports est un programme d'appariement des dons qui a été mis en place par le Gouvernement du Québec à l'été 2012. Pour chaque don de 25 \$ et plus que la Fédération reçoit, le Gouvernement du Québec rajoute une somme équivalente à 140 % du don obtenu, jusqu'à concurrence de 150 000 \$. C'est un programme très important pour la Fédération et nous nous employons à le maximiser chaque année.

## NOS PARTENAIRES

Golf Québec souhaiterait souligner l'apport vital de ses partenaires qui ont permis de donner du renom au golf tout en rehaussant la notoriété de nos programmes, services et activités.

### Commanditaires en titre



La collection de vêtements NIVO, associée depuis plusieurs saisons au Circuit provincial féminin, remettait également 15 % des ventes générées par sa boutique en ligne auprès des membres et lecteurs de Golf Québec.



Turkish Airlines est le partenaire en titre du Circuit provincial masculin pour les saisons

2016-2017. Ils ont également fourni un voyage de 7 jours, une valeur de 6 000 \$, comprenant un accès VIP au Turkish Airlines Open présenté au Regnum Carya Golf & Spa Resort de Belek-Antalya.

### Partenaires officiels de Golf Québec



TaylorMade est fière d'avoir contribué au développement des meilleures performances de golf des 25 dernières années. Ils ont mis sur le marché certaines innovations qui sont devenues des classiques pour aider les professionnels

et les amateurs du monde entier à frapper la balle plus loin, plus droit et plus facilement.



Partenaire de longue date, Voyages Merit a accordé un don égal à 10 % des ventes sur différentes offres de voyages.



Golfavenue.ca, spécialiste en équipement de golf usagé sur le web, a proposé la même stratégie par une remise de 7 % sur toutes les ventes en ligne.



Pluzyo offre un rabais de 10 % sur l'achat en ligne de son application. Pour chaque abonnement vendu avec le code promo, Pluzyo a remis 15 \$ à

la campagne de financement des programmes d'initiation comme Golf en milieu scolaire.



Les spécialistes du réseau Boutiques ProGolf, plus d'une centaine de spécialistes membres de la PGA du Canada qui s'engagent à vous donner des conseils de professionnels à prix compétitifs.

### Partenaire média de Golf Québec



Spécialiste du sport, qu'il soit traité sur papier, sur le web ou sur les ondes, Ovation médias est LA référence en matière de golf au Québec. Sur le web avec Mongolf.ca, à la télévision avec l'émission Au 19<sup>e</sup> diffusée sur RDS et en imprimé avec

la Revue Golf AGP International, Ovation médias en offre pour tous les goûts.



## "FROM SCHOOL TO THE GOLF CLUB" FUNDRAISER



Continuing the campaign implemented in 2016, Golf Québec gathered its fundraisers under the theme "From School to the Golf Club". Our objective

was to raise the required moneys to "Initiate passions and build dreams" while pursuing our golf development initiatives specifically designed for children and families.

### Fundraiser Tournament

The 10th edition of the Golf Québec Fundraiser Tournament was held on October 3 at Club Laval-sur-le-Lac. Pierre Pomerleau, President and Chief Executive of Pomerleau, and Vincent Damphousse, former star centerman of the Montréal Canadiens, were Honorary Co-Presidents of the event. This traditional golf celebration was the pinnacle of the "From School to the Golf Club" fundraiser in which \$75,754 was collected with the help of our numerous participants, donors and partners. These funds will be used to support various golf introduction programs. Altogether, over \$627,000 was collected through the ten editions of this key fundraiser to help our young developing golfers.

### School adoptions

Individual donations enabled the adoption of 23 new schools. They were provided with complete Golf in School teaching kits, for elementary and/or high schools, as well as the adequate teaching material.

### Birdies for Charity

## BIRDIES FOR CHARITY

Based on the birdies made by golf professionals competing in the 2016 RBC Canadian Open presented at Glen Abbey, in Ontario, this initiative enabled

us to collect \$41,155. These funds will contribute directly to step up the roll-out of our introduction programs.

### Online donations

A total of \$5,680 was collected through individual donations made online, on our website.

## GOVERNMENT GRANTS AND SUPPORT



The Ministère de l'Éducation, Enseignement supérieur (MEES) provides grants through various programs supporting sports federations.

### Placements Sports



Placements Sports is a donation matching program implemented by the Québec Government in the summer of 2012. For each donation of \$25 or more made to the Federation,

the Québec Government donates an additional amount corresponding to 140% of the original donation, up to \$150,000. This program is very important to our Federation and we strive to maximize it every year.

## OUR PARTNERS

Golf Québec would like to express our gratitude to our sponsors and partners who contributed to adding prestige to golf while raising the prominence of our programs, services and activities.

### Title sponsors



The NIVO line of women's golf attire, which has been affiliated to our Provincial Women's Tour for many seasons, also remitted 15% of the sales made in its online boutique by members of Golf Québec and its readership.



Turkish Airlines are the title sponsors the Provincial Men's Tour for 2016-2017. They also provided a 7-day trip, a \$6,000 value, including a VIP access to the Turkish Airlines Open presented at the Regnum Carya Golf & Spa Resort in Belek-Antalya.

### Official partners of Golf Québec



TaylorMade is proud to contribute to developing the best golf performances of the past 25 years. They have marketed innovative products that have become classics to help the golf professionals and amateurs hit their balls further,

straighter and more easily.



Voyages Merit, a long-standing partner, also remitted 10% of the sales made on various vacation promotional offers.



Golfavenue.ca, a specialist of used golf equipment sold online, adopted the same strategy and donated 7% of its online sales.



Pluzyo offered a 10% discount on all online purchases of its application. For each subscription using the promo code, Pluzyo remitted \$15 to the

fundraiser supporting golf introduction programs such as Golf in Schools.



The Boutiques Progolf specialists, over a hundred PGA of Canada members, are committed to providing you professional advice at competitive prices.

### Media Partner of Golf Québec



Sports specialists on paper, web, and television, Ovation médias is THE golf reference in Québec. On the web with Mongolf.ca, on TV with the Au 19<sup>e</sup> show which is aired on RDS, and in trade magazines with the Revue

Golf AGP International, Ovation médias has a communication tool for you.



## COLLABORATEURS, PARTENAIRES ET DONATEURS DU TOURNOI-BÉNÉFICE / COLLABORATORS, PARTNERS, AND DONORS OF THE FUNDRAISER TOURNAMENT

### MERCI À TOUS NOS COLLABORATEURS ET PARTENAIRES / MANY THANKS TO OUR COLLABORATORS AND PARTNERS

- Pomerleau
- Groupe Park Avenue
- McGill St Laurent
- Groupe Quorum Inc. – L | L Sur le Lac
- Association des directeurs généraux de clubs de golf du Québec
- Association régionale de Montréal – Golf Québec
- Association régionale Saguenay / Lac St-Jean / Chibougamau
- Banque Nationale – monsieur François Deblois
- Canadian Woods – monsieur Philippe Boisclair
- Chronogolf – monsieur Jean-David St-Martin
- Club Optimiste Golf Junior Région St-Laurent – monsieur Michel Geoffroy
- Daigneau Eau de source Inc. – monsieur Lucien Daigneault
- Fidelity Investments Canada s.r.i. – messieurs Benoit Arsenault et Alexandre Monahan
- Fondation de l'athlète d'excellence du Québec
- GGGolf inc. – monsieur Gilles Gauthier et madame Lise Beaudet
- Golf Mauricie
- La Financière SunLife – monsieur Alain Beaupré
- Location Park Avenue Jim Pattison Inc – monsieur Alain Beaulieu
- Oasis Communications – monsieur Benoit Renaud
- Ottawa Valley Golf Association
- Petrie Raymond, Comptables professionnels agréés – monsieur Yvan Martin
- Pro Doc – monsieur Réjean Gélinas
- Protection Incendie Idéal – monsieur Gilles Lafrance
- Regroupement Loisir et Sport du Québec
- Sports-Québec – monsieur Alain Deschamps
- Stikeman Elliott
- Monsieur Normand Barabé
- Monsieur Alain Beaulieu
- Monsieur Charlie Beaulieu
- Monsieur Marc Beaulieu
- Madame Lynn Bellocq
- Monsieur Rémi Bouchard
- Monsieur Richard Boudreau
- Monsieur André B. Charron
- Monsieur Benoit Cloutier
- Monsieur Reynald Couillard
- Monsieur Michel S. Côté
- Monsieur Luc Desroches
- Monsieur Daniel Desgagné
- Monsieur Yves Dessureault
- Monsieur Sam Donofrio
- Monsieur Marc Faubert
- Monsieur Gilles Gervais
- Madame Marie-Pier Mailhot
- Monsieur Charles Saulnier
- Monsieur François Saulnier
- Madame Debbie Savoy Morel
- Monsieur Jacques Sigouin
- Monsieur Luc Papineau

« Le golf est mon sport favori. J'y ai joué pour la première fois dans mon cours d'éducation physique. Maintenant je joue une fois par mois avec mes parents et des amis. J'aimerais pouvoir y jouer toute ma vie! »

Sandrine (9), nouvelle golfeuse



"Golf is my favorite sport. I played for the first time in my Phys. Ed. class. Now, I play once a month with my parents and friends. I want to play golf all my life!"

Sandrine (9), newly introduced to golf

### MERCI À TOUS NOS DONATEURS / MANY THANKS TO OUR DONORS

- RDS – Réseau des sports
- Voyages Merit Vacances golf
- Turkish Airlines
- Groupe Germain Hôtels
- MASI Agricola
- Caisse populaire Desjardins de Lorimier-Villeray
- F. Ménard
- Golf Canada
- Canadiens de Montréal
- Scandinave SPA
- Groupe Investors
- NIVO
- ClubLink – monsieur Éric Lamarre
- Golf Château Bromont – monsieur Martin Ducharme
- Club de golf Le Mirage – monsieur René Noël
- Club de golf Le Club Laval-sur-le-Lac – monsieur Luc Lapointe
- Club de golf Royal Québec – monsieur Mario Bouchard
- Club de golf Pinegrove – monsieur Bruno Hamelin
- Club de golf Le Blainvillier – monsieur André Boyer
- Club de golf La Vallée du Richelieu – monsieur Patrice Forcier
- Club de golf Summerlea – monsieur Dominic Gauthier
- Club de golf Lévis – monsieur Serge Boucher
- Club de golf de l'Île de Montréal – madame Isabelle Plourde
- Club de golf La Tempête – monsieur André Raymond
- Club de golf Montcalm – madame Ève Gaudet
- Country Club de Montréal – monsieur David-Étienne Bouchard
- Club de golf Rosemère – monsieur Marc Gélinas
- TaylorMade – monsieur Michel Normand

Campagne de financement

« De l'école au club de golf »



Margie pour Golf-André-Hussein



Contribuez aux programmes d'initiation au golf en milieu scolaire et permettez à davantage d'enfants de jouer sur les parcours.

Soutenez Golf Québec.

Faites un don en ligne :

[golfquebec.org/dons](http://golfquebec.org/dons)



Initier  
DES passions,  
nourrir des rêves.



### NOTRE RÉSEAU DE COMMUNICATIONS

Pour vivre l'expérience Golf Québec, il faut la voir. Notre réseau de communications est très ramifié et fait la promotion de nos programmes, de nos services et de nos activités.

### NOTRE SITE INTERNET

Notre site Internet [www.golfquebec.org](http://www.golfquebec.org) est le centre nerveux de toutes nos communications. En 2016, nous l'avons complètement rebâti pour offrir à nos visiteurs une plateforme plus conviviale, plus dynamique et adaptable à tous les formats d'écran. Par souci d'uniformisation, certaines de nos associations régionales ont entrepris la transition de leur site vers cette nouvelle plateforme. Notre microsite *Publication Sports* et les nouvelles diffusées sur *BlueGolf* complètent cette toile de diffusion disponible dans les deux langues.

Également, pour nous assurer que notre message rejoint bien notre clientèle, nous rediffusons nos communications dans diverses publications, dans nos réseaux sociaux et, depuis 2016, à la télévision.

### NOS PUBLICATIONS



Lancée en 2009 avec à peine 2 500 abonnés, notre infolettre, e-Golf Québec, est maintenant diffusée en plus de 27 000 copies à 26 184 adresses uniques. En respect de la Loi C-28, notre système d'abonnement offre à nos lecteurs un double processus d'inscription et 21 % d'entre eux y ont donné leur consentement exprès.



La quatrième édition d'Élan, le magazine de Golf Québec, proposait, en 2016, six numéros à nos lecteurs. Il s'agit d'abord d'une publication interactive disponible en application mobile qui est partiellement intégrée dans la version imprimée de la revue Golf AGP International et publiée dans les deux langues sur notre site Internet.

Par ailleurs, des affiches sont produites chaque année et fournies à nos clubs-membres pour que leurs membres et visiteurs soient mieux informés des réalisations de Golf Québec.

### NOS RÉSEAUX SOCIAUX



Notre groupe Facebook, créé en 2009, a été bonifié dès l'été 2010 pour le transformer en page corporative. Depuis, 3 156 internautes nous suivent et partagent nos nouvelles à travers leur réseau personnel. Cette année, en période de pointe, nous avons rejoint plus de 230 000 personnes! De plus, sept de nos huit associations régionales sont actives sur Facebook.



Depuis son ouverture en 2012, notre compte Twitter sert de fil de presse pour partager les nouvelles, bien souvent, en direct. Nous comptons 1 889 abonnés qui rediffusent aussi nos communications. Comme pour Facebook, sept de nos huit associations régionales sont actives sur Twitter.



Sur notre chaîne YouTube ouverte depuis 2011, nous retrouvons 295 vidéos qui sont aussi rediffusées sur notre page Facebook. En 2015, elles ont généré un nombre record de 58 570 visionnements sur YouTube seulement. Ces statistiques ont été multipliées par une rediffusion sur Facebook.



Depuis juillet 2016, Golf Québec a son compte Instagram qui totalise déjà 59 abonnés. Il s'agit d'un réseau social particulièrement bien adapté pour rejoindre la génération Y, plus jeune, des milléniaux qui adorent partager leurs expériences en images.



Cet été, nous avons aussi créé un compte Snapchat. Cette application ne nous permet pas de faire le suivi statistique de nos abonnés. Il s'agit de publications instantanées en images qui disparaissent au bout de 24 h et qui interpellent surtout nos juniors.

### SORTEZ, GOLFEZ

En 2016, Golf Québec s'est lancée dans une nouvelle aventure en diffusant sur les chaînes de télévision de la province un message d'intérêt public pour stimuler les golfeurs à jouer davantage de ronde, démocratiser le sport et ramener le golf dans la tête des gens. L'important est de retenir que le golf est accessible, social, amusant et ce, pour tous les profils de golfeurs.

Sur le thème « Sortez, golfez », cette publicité de 30 secondes visait à séduire une jeune clientèle adulte de 18 à 49 ans, amateur de plein air et de grands espaces autant urbains qu'à la campagne, et mettait l'emphase sur le plaisir de jouer. Puisque le golf est un sport inter génération, nous interpellons aussi les familles.

Pour cette première année de la campagne « Sortez, golfez », nous avons appuyé nos efforts de communications avec une version 15 secondes diffusée dans nos réseaux sociaux. Nous avons également fait, sur Instagram et sur notre site, une campagne d'images dynamiques accompagnées du mot-clé #SortezGolfez dont vous pouvez voir un exemple en page 37.

Forts de cette première expérience, nous pouvons déjà vous annoncer que la campagne « Sortez, golfez » prendra de l'ampleur en 2017. Soyez prêts à accueillir une vague de nouveaux golfeurs sur vos parcours!





## OUR COMMUNICATION NETWORK

To live the Golf Québec experience, you need to see it. Our vast communication network promotes our programs, services, and activities.

## OUR WEBSITE

Our website [www.golfquebec.org](http://www.golfquebec.org) is at the heart of all communications. In 2016, it was completely revamped to offer our more user-friendly, more dynamic platform that is adapting to all sizes of screens used by our visitors. In a standardization effort, some of our regional associations have already started the migration of their own website to this new platform. Our *Publication Sports* microsite and news published on the *BlueGolf* system complete this extensive communication web which is available in both languages.

In addition, to make sure that our message is reaching our full clientele, we are republishing our communications in various publications, social networks, and even on television since 2016.

## OUR PUBLICATIONS



Launched in 2009 with barely 2,500 subscribers, our newsletter, e-Golf Québec, is now distributed to over 27,000 copies to a total of 26,184 unique e-mail addresses. In respect with Bill C-28, our registration system is based on a double opt-in process and 21% of our readership has given their express consent to receiving our communications.



In 2016, the fourth edition of *Élan*, the Golf Québec magazine, was comprised of six issues. This interactive publication is first and foremost a mobile app. It is also partially integrated in the printed issues of the Golf AGP International magazine and is published on our website both in French and English.

As well, many posters are produced every year and mailed out to our member-clubs. As a result, their members and visitors will also be aware of Golf Québec's achievements.

## OUR SOCIAL NETWORKS



Our Facebook group, created in 2009, was upgraded in the summer of 2010 to become a corporate page. Since then, 3,156 users like us and share our news within their personal networks. As a result, this year, we reached over 230,000 persons during our peak period! In addition, seven of our eight regional associations are also active on Facebook.



Opened in 2012, our Twitter account is mostly used as a news wire to share reports and live coverage. Our 1,889 followers are also sharing our communications with their contacts. As seen with Facebook, seven of our eight regional associations are also active on Twitter.



Our YouTube chain was opened in 2011. It contains 295 video clips which are also republished on Facebook. In 2015, they generated a record of 58,570 views on YouTube alone. These statistics were multiplied by reposting our video clips on Facebook too.



Since July 2016, Golf Québec has an Instagram account which is already followed by 59 users. This social network is a particularly useful tool to reach the youngest Millennials' generation who just love to share their experiences in pictures.



This summer, we also created a Snapchat account. This application does not allow us to maintain statistics on our followers. This is a tool to share live images which will be erased after 24 h and is highly appealing to our junior crowd.

## GET OUT, PLAY GOLF

In 2016, Golf Québec embarked on a new adventure by airing a public service announcement (PSA) on the provincial television networks. Our goal was to stimulate golfers to play more often, democratize access to our sport and bring back golf in popular thinking. The main message consists in informing the masses that golf is accessible to all, social, and fun for everyone and every type of golfers.

With the "Get Out, Play Golf" tagline, this 30-second ad was aiming to seduce a younger adult clientele of 18-49 years old, outdoor enthusiasts who appreciate wide open spaces whether they are in the city or on the countryside, and it focuses on the fun of playing golf. As golf is a multi-generation sport, we were also targeting families. (Photo on page 36)

To complement the first year of this "Get Out, Play Golf" campaign, a 15-second version of the television ad was produced and published on our social networks. A series of dynamic images also supported this initiative with the #GetOutPlayGolf signature on Instagram and on our website.

Proud of this first experience, we can already announce that the "Get Out, Play Golf" campaign will grow in scope in 2017. Get ready! A wave of new golfers will soon visit your golf courses!





## RAPPORT DES FINANCES ET DES INVESTISSEMENTS FINANCE AND INVESTMENTS REPORT

Fidèles au mandat qui nous est donné par le Gouvernement du Québec, nos objectifs sont toujours en lien direct avec le développement à tous ses niveaux. Nous nous assurons donc d'utiliser nos ressources en fonction des quatre sphères de la pratique sportive, ce qui nous permet également de maximiser notre impact et de démontrer la pertinence de notre rôle dans l'industrie.

Au fil des pages précédentes de ce Rapport annuel, vous avez d'ailleurs pu découvrir en détail toutes les actions que nous mettons de l'avant dans le cadre de chacune de ces sphères : l'initiation, la récréation, la compétition et l'excellence.

En 2016, la répartition de l'utilisation de nos ressources financières se résume à 20 % dans l'initiation et 24 % dans l'excellence, les initiatives fers de lance de la Fédération. Ensuite, 18 % de nos revenus ont été investis dans la récréation et 28 % dans la compétition qui est à la base de l'histoire de Golf Québec depuis notre fondation en 1920.

Encore une fois, nous sommes très fiers de vous confirmer que seulement 10 % de nos revenus ont été consacrés à l'administration et à la gestion de la Fédération. Notre bilan démontre que le fonds de roulement est en excellente position et nous avons des réserves de capitaux adéquates pour nos besoins à court et à moyen terme.

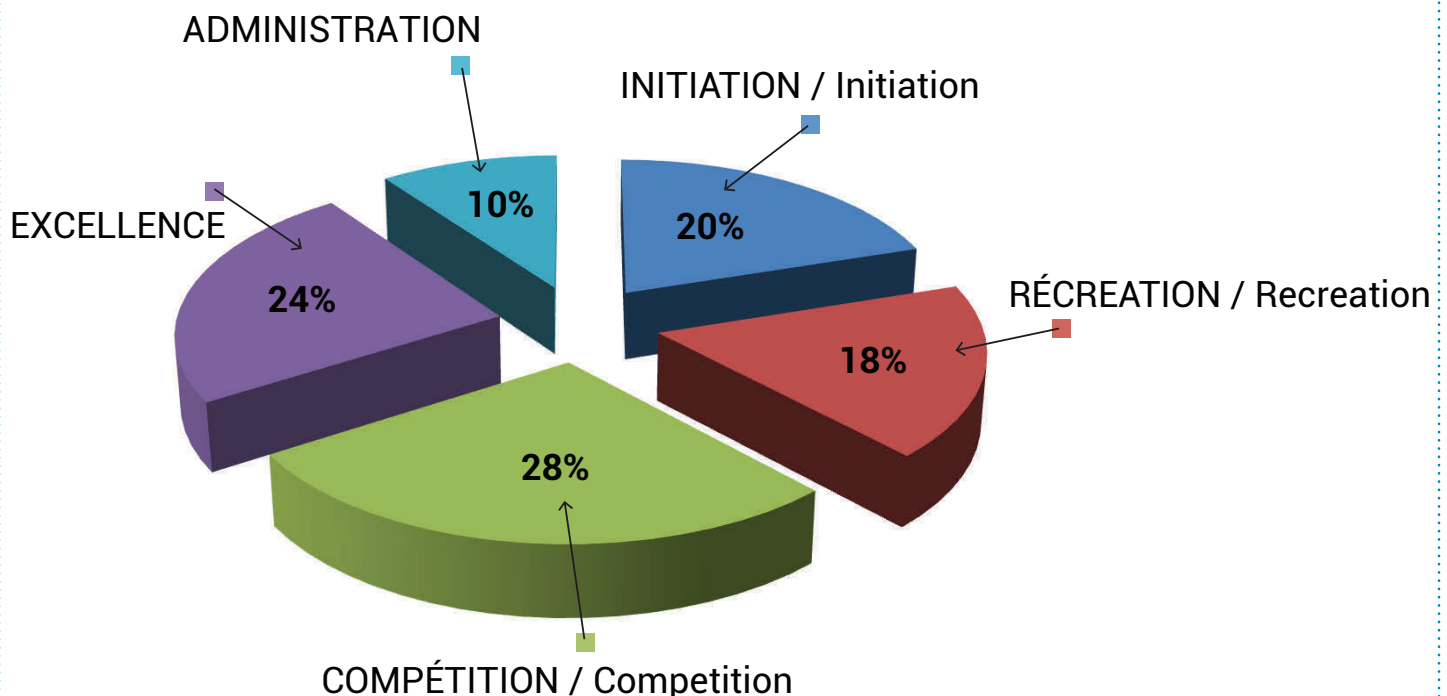
In compliance with the mandate that was given to us by the Gouvernement du Québec, our objectives align with the development of sport participation at all levels. With this in mind, we make sure that our financial resources are used in link with the four pillars of sport development, which also enables us to maximize our impact and demonstrate the pertinence of our role in the industry.

As you browsed through the pages of this Annual Report, you surely had the opportunity to discover more specifically the various initiatives that are implemented within these four pillars of sport development: introduction, recreation, competition, and excellence.

In 2016, the distribution of our financial resources consists in 20% towards introduction and 24% towards excellence, which are the key initiatives of the Federation. Then, 18% of our revenues are dedicated to recreation, and 28% are invested in competitions, which are at the base of Golf Québec's history since our foundation in 1920.

Once again, we are really proud to confirm that only 10% of our revenues were used for the administration and management of the Federation. Our balance sheet shows that our working capital is in excellent position and our cash reserves are sufficient to meet our short and medium-term needs.

### RÉPARTITION DES RESSOURCES FINANCIÈRES DISTRIBUTION OF FINANCIAL RESOURCES





FÉDÉRATION DE GOLF DU QUÉBEC  
QUÉBEC GOLF FEDERATION

**Rapport financier**  
**Financial Report**

**30 novembre 2016**  
**November 30, 2016**

Rapport de l'auditeur indépendant	40	Independent Auditor's Report
Résultats	42	Statement of Operations
Évolution de l'actif net	43	Statement of Changes in Net Assets
Situation financière	44	Statement of Financial Position
Flux de trésorerie	45	Statement of Cash Flows
Notes complémentaires	46 – 53	Notes to Financial Statements

### *Rapport de l'auditeur indépendant*

Aux membres de la  
**Fédération de golf du Québec,**

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la **Fédération de golf du Québec**, qui comprennent l'état de la situation financière au 30 novembre 2016 et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos le 30 novembre 2016, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### *Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

### *Independent Auditor's Report*

To the members of  
**Québec Golf Federation:**

We have audited the accompanying financial statements of **Québec Golf Federation**, which comprise the statement of financial position as at November 30, 2016 and the statements of operations, changes in net assets and cash flows for the year ended November 30, 2016, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

#### *Management's Responsibility for the Financial Statements*

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### *Auditor's Responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

**Rapport de l'auditeur indépendant (suite)**

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la **Fédération de golf du Québec** au 30 novembre 2016, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

**Independent Auditor's Report (cont'd)**

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

**Opinion**

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the **Québec Golf Federation** as at November 30, 2016, and the results of its operating activities and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations.



Société de comptables professionnels agréés, S.E.N.C.R.L.

Montréal, Québec  
Le 30 janvier 2017

Chartered Professional Accountant Partnership LLP

Montréal, Québec  
January 30, 2017

---

CPA auditeur, CGA, permis de comptabilité publique n° A131058  
CPA Auditor, CGA, Public Accountancy permit n° A131058

Résultats de l'exercice clos le 30 novembre  
Statement of Operations for the year ended November 30

	2016	2015	
<b>Produits</b>			<b>Revenue</b>
Cotisations	1 238 714 \$	1 271 831 \$	Membership fees
Subventions du Gouvernement du Québec			Grants from the Government of Québec
<i>Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport</i>			<i>Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport</i>
Subvention PSESI	-	230 000	PSESI Grant
Subvention PSFSQ	-	131 191	PSFSQ Grant
Subvention PSDE	102 682	90 000	PSDE Grant
Subvention PSES	7 500	6 500	PSES Grant
Revenus – Fonds de réserve Placements Sports (note 9)	216 943	26 144	Revenue – Placements Sports Reserve Fund (Note 9)
Fondation de l'Athlète d'excellence du Québec	72 000	70 500	Fondation de l'Athlète d'excellence du Québec
Golf Canada	77 427	35 978	Golf Canada
Subventions diverses	12 294	14 194	Miscellaneous grants
Tournois et commandites	357 022	324 927	Tournaments and sponsorships
Tournoi-bénéfice	83 471	60 228	Fund raising tournament
Intérêts	11 062	9 562	Interest
Dons corporatifs	63 579	133 013	Corporate donations
Dons de particuliers	52 997	48 507	Individual donations
Programme Golf-Études	66 095	-	Golf-Études Program
	<u>2 361 786</u>	<u>2 452 575</u>	
<b>Charges</b>			<b>Expenses</b>
Ristourne Golf Canada	509 627	527 709	Remittance to Golf Canada
Ristournes aux associations régionales	122 566	120 283	Remittance to regional associations
Subventions pour tournois internationaux	-	230 000	International tournaments grants
Salaires et charges sociales*	718 080	621 841	Salaries and fringe benefits*
Bourses d'études attribuées	88 165	89 000	Scholarships granted
Tournoi-bénéfice	28 316	21 437	Fund raising tournament
	<u>1 466 754</u>	<u>1 610 270</u>	
Frais d'exploitation			Operating expenses
Marketing et communications	52 925	23 964	Marketing and communications
Frais de réunion	59 933	46 968	Meeting expenses
Frais de séjour, d'hébergement et de représentation	130 559	116 196	Accommodation and entertainment fees
Frais de joute	129 414	98 632	Entry fees
Frais de déplacement	45 178	51 063	Mileage expenses
Entraîneurs	118 339	89 419	Coaches
Trophées et prix	50 902	49 317	Trophies and prizes
Contributions, subventions et commandites	67 552	116 773	Contributions, grants and sponsorships
Vêtements équipes provinciales	12 107	8 188	Clothes for provincial teams
Location et entretien automobile	6 903	10 253	Car rental and maintenance
Équipements de tournois	10 870	11 542	Tournaments equipments
Accessoires et articles de promotion	2 236	8 693	Accessories and promotional articles
Vêtements des bénévoles	2 870	3 574	Clothes for volunteers
Programme Golf-Études	48 765	-	Golf-Études Program
	<u>738 553</u>	<u>634 582</u>	
Frais généraux d'administration			Administrative expenses
Informatique	32 816	16 412	Computer fees
Honoraires professionnels et consultations	39 321	43 809	Professional and consulting fees
Frais de bureau	18 496	16 670	Office expenses
Imprimerie	10 314	8 952	Printing
Assurances	10 773	11 461	Insurance
Téléphone	13 053	11 662	Telephone
Loyer	1 115	1 099	Rent
Cotisation	1 014	541	Membership
Intérêts sur la dette à long terme	1 409	1 286	Interest on long-term debt
Frais de banque et transactions Internet	49 503	44 038	Bank charges and Internet transactions
Créances douteuses	2 819	-	Bad debts
Amortissement des immobilisations corporelles	9 872	11 675	Amortization of capital assets
Divers	2 544	5 813	Miscellaneous expenses
Variation de la juste valeur des placements	403	273	Variation of fair value of investments
	<u>193 452</u>	<u>173 691</u>	
	<u>2 398 759</u>	<u>2 418 543</u>	
<b>Excédent des produits (charges)</b>	<u>(36 973) \$</u>	<u>34 032 \$</u>	<b>Excess of revenue (expenses)</b>

\* Comprennent un montant de 371 902 \$ (43 644 \$ en 2015) pour des dépenses de fonctionnement admissibles relativement au Programme Placements Sports.

\* Includes an amount of \$371,902 (\$43,644 in 2015) for eligible operating expenses related to the Placements Sports Program.

Évolution de l'actif net de l'exercice clos le 30 novembre  
 Statement of Changes in Net Assets for the year ended November 30

	2016		2015		
	Affecté au fonds Papillon/ Restricted for the Papillon fund (note 8)	Non affectés/ Unrestricted	Total	Total	
<b>Solde au début</b>	50 951 \$	619 153 \$	<b>670 104 \$</b>	636 072 \$	<b>Balance at beginning of year</b>
Excédent des produits (charges)	(6 500)	(30 473)	<b>(36 973)</b>	34 032	Excess of revenue (expenses)
<b>Solde à la fin</b>	44 451 \$	588 680 \$	<b>633 131 \$</b>	670 104 \$	<b>Balance at end of year</b>

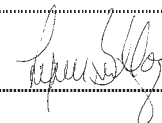
Situation financière au 30 novembre  
Statement of Financial Position as at November 30

	2016	2015	
<b>Actif à court terme</b>			<b>Current assets</b>
Encaisse	67 864 \$	103 723 \$	Cash
Débiteurs (note 3)	155 051	85 017	Accounts receivable (Note 3)
Frais payés d'avance	23 879	23 099	Prepaid expenses
Placements, à la juste valeur	-	182 896	Investments, at fair value
	<u>246 794</u>	<u>394 735</u>	
<b>Placements, à la juste valeur (note 4)</b>	<b>540 079</b>	353 444	<b>Investments, at fair value (Note 4)</b>
<b>Immobilisations corporelles (note 5)</b>	<b>38 698</b>	16 621	<b>Capital assets (Note 5)</b>
<b>Marques de commerce</b>	<u>900</u>	<u>900</u>	<b>Trademarks</b>
	<u>579 677</u>	<u>370 965</u>	
<b>Total de l'actif</b>	<b>826 471 \$</b>	<b>765 700 \$</b>	<b>Total assets</b>
	<u><u>826 471 \$</u></u>	<u><u>765 700 \$</u></u>	
<b>Passif à court terme</b>			<b>Current liabilities</b>
Créditeurs et charges à payer (note 6)	106 778 \$	82 307 \$	Accounts payable and accrued liabilities (Note 6)
Produits perçus d'avance	49 070	-	Deferred revenue
Obligation découlant de contrats de location- acquisition échéant au cours du prochain exercice	<u>10 580</u>	<u>5 025</u>	Obligations under capital lease maturing over the next year
	<b>166 428</b>	87 332	
<b>Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 7)</b>	<u>26 912</u>	<u>8 264</u>	<b>Obligations under capital lease (Note 7)</b>
<b>Total du passif</b>	<b>193 340</b>	95 596	<b>Total liabilities</b>
	<u>193 340</u>	<u>95 596</u>	
<b>Actif net</b>			<b>Net assets</b>
Affectés au fonds Papillon (note 8)	44 451	50 951	Restricted for the Papillon fund (Note 8)
Non affectés	<u>588 680</u>	<u>619 153</u>	Unrestricted
	<b>633 131</b>	670 104	
	<u>633 131</u>	<u>670 104</u>	
<b>Total du passif et de l'actif net</b>	<b>826 471 \$</b>	<b>765 700 \$</b>	<b>Total liabilities and net assets</b>
	<u><u>826 471 \$</u></u>	<u><u>765 700 \$</u></u>	

Pour le conseil d'administration  
On behalf of the Board



Administrateur/Director



Administrateur/Director

Flux de trésorerie de l'exercice clos le 30 novembre  
Statement of Cash Flows for the year ended November 30

	2016	2015	
<b>Activités de fonctionnement</b>			<b>Operating activities</b>
Excédent des produits (charges)	(36 973)\$	34 032 \$	Excess of revenue (expenses)
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Items not affecting cash
Amortissement des immobilisations corporelles	9 872	11 675	Amortization of capital assets
Intérêts réinvestis	(4 189)	(2 321)	Reinvested interest
Variation de la juste valeur des placements	403	273	Variation of fair value on investments
	<u>(30 887)</u>	<u>43 659</u>	
Variation d'éléments hors caisse du fonds de roulement (note 14)	2 727	38 925	Changes in non-cash working capital items (Note 14)
	<u>(28 160)</u>	<u>82 584</u>	
<b>Activité de financement</b>			<b>Financing activity</b>
Remboursement de contrats de location-acquisition	(5 847)	(4 780)	Reduction of obligation under capital leases
<b>Activités d'investissement</b>			<b>Investing activities</b>
Acquisition de placements	(283 752)	(302 000)	Additions to investments
Réalisation de placements	283 799	300 000	Proceeds from sale of investments
Acquisition d'immobilisations corporelles	(1 899)	(500)	Additions to capital assets
	<u>(1 852)</u>	<u>(2 500)</u>	
<b>Augmentation (diminution) nette de l'encaisse</b>	<b>(35 859)</b>	<b>75 304</b>	<b>Net increase (decrease) in cash</b>
Encaisse au début	<u>103 723</u>	<u>28 419</u>	Cash at beginning of year
<b>Encaisse à la fin</b>	<b>67 864 \$</b>	<b>103 723 \$</b>	<b>Cash at end of year</b>

Information supplémentaire (note 14)

Supplemental information (Note 14)

Notes complémentaires  
Notes to Financial Statements

30 novembre 2016  
November 30, 2016

---

## 1. Constitution et nature des activités

La Fédération est un organisme sans but lucratif constitué en vertu de la partie III de la *Loi sur les compagnies du Québec*.

Son mandat est de régir la discipline du golf au sein des quatre sphères de la pratique sportive, soit l'initiation, la compétition, la récréation et l'excellence.

Ses objectifs sont les suivants :

- Promouvoir, développer et stimuler l'intérêt pour la pratique du golf;
- Promouvoir, régir et encadrer le golf au Québec;
- Assurer l'uniformité dans les règles du golf en créant une autorité représentative;
- Maintenir un système uniforme de handicaps et de règlements locaux;
- Organiser et contrôler les championnats de golf et autres matchs de golf et compétitions.

La Fédération est un organisme sans but lucratif au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Elle est également membre de Sports-Québec qui peut, dans le cadre du Programme Placements Sports, émettre des reçus pour fins fiscales au nom de la Fédération.

## 2. Conventions comptables

### *Référentiel comptable*

La Fédération applique les Normes comptables pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL) selon la Partie III du *Manuel de CPA Canada – Comptabilité*.

### *Constataion des apports*

La Fédération applique la méthode du report pour comptabiliser les apports (subventions et dons). Selon cette méthode, les apports non affectés sont constatés à titre de produits au moment où ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés au cours de l'exercice où sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés.

### *Constataion des produits et du programme Golf-Études*

Les produits de cotisation sont comptabilisés dans l'exercice auquel ils se rapportent.

Les revenus de tournois et de commandites sont comptabilisés lorsque les événements ont lieu.

## 1. Incorporation and nature of activities

The Federation is a not-for-profit organization incorporated under Part III of the *Québec Companies Act*.

Its mandate is to regulate the discipline of golf in the four spheres of the sport which are initiation, competition, recreation and excellence.

Its objectives are as follows:

- Promote, develop and stimulate interest in playing golf;
- Promote, regulate and supervise golf in Québec;
- Assure uniformity of the rules of golf by creating a representative authority;
- Maintain uniform handicap and local rules systems;
- Organize and control golf championships and other golf matches and competitions.

The Federation is a not-for-profit organization under the *Income Tax Act*. It is also a member of Sports-Québec, which can issue receipts for tax purposes on behalf of the Federation through the Placements Sports Program.

## 2. Accounting policies

### *Authoritative accounting pronouncements*

The Federation applies The Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations (ASNPO) under Part III of *CPA Canada Handbook – Accounting*.

### *Contributions recognition*

The Federation follows the deferral method of accounting for contributions (grants and donations). Under this method, unrestricted contributions are recognized as revenue when received or deemed receivable if amount to be received is reasonably estimated or collection is reasonably assured. Restricted contributions related to expenses of future periods are deferred and recognized as revenue in the period in which the related expenses are incurred.

### *Revenue recognition and Golf-Études Program*

The membership fees revenue are accounted for in the year when they become due.

Tournaments revenue and sponsorships are recognized when the events take place.

Notes complémentaires  
Notes to Financial Statements

30 novembre 2016  
November 30, 2016

---

**2. Conventions comptables (suite)**

*Constatation des produits (suite)*

Les produits d'intérêts sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont gagnés.

*Apports reçus sous forme de services*

Plusieurs services sont rendus par des membres bénévoles. En raison de la difficulté d'estimer leur juste valeur, ces apports ne sont pas pris en compte dans les états financiers.

*Immobilisations corporelles*

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de cinq ans.

*Marques de commerce*

Les marques de commerce sont comptabilisées au coût.

*Dépréciation d'actifs à long terme*

Les actifs à long terme sont soumis à un test de dépréciation lorsque des événements ou des changements de situation indiquent qu'ils n'ont plus aucun potentiel de service pour la Fédération. Une perte de valeur est comptabilisée lorsque leur valeur comptable excède la valeur résiduelle. La perte de valeur comptabilisée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable de l'actif sur sa valeur résiduelle.

*Instruments financiers*

– Évaluation

La Fédération évalue initialement ses instruments financiers à la juste valeur. Elle évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût après amortissement ou au coût après dépréciation, à l'exception des placements qu'elle évalue à la juste valeur.

Les actifs financiers de la Fédération, évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse et des débiteurs, à l'exception des taxes de vente.

Les passifs financiers de la Fédération se composent des comptes fournisseurs.

– Dépréciation

Les actifs financiers évalués au coût sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé au résultat net. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, soit directement, soit par l'ajustement du compte de provision, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée au résultat net.

**2. Accounting policies (cont'd)**

*Revenue recognition (cont'd)*

Interest revenues are recognized as they are earned.

*Contributed services*

Many services are provided by volunteer members. Because of the difficulty to determine their fair value, these contributed services are not recognized in the financial statements.

*Capital assets*

Capital assets are recorded at cost. Amortization of capital assets is provided on the straight-line method over five years.

*Trademarks*

Trademarks are recorded at cost.

*Impairment of long-term assets*

Long-term assets are tested for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that they no longer have service potential for the Federation. An impairment loss is recognized when the carrying amount of the asset exceeds the residual value. The impairment loss is measured as the amount by which the carrying amount of the long-lived asset exceeds its residual value.

*Financial instruments*

– Measurement

The Federation initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value. The Federation subsequently measures all its financial assets and financial liabilities at amortized cost, except for its investments that are measured at fair value.

The Federation's financial assets include cash and accounts receivable, except for sales tax receivable.

The Federation's financial liabilities include the trade accounts payable.

– Impairment

Financial assets measured at cost are tested for impairment when there are indicators of impairment. The amount of the write-down is recognized in net income. The previously recognized impairment loss may be reversed to the extent of the improvements, directly or by adjusting the allowance account, provided it is no greater than the amount that would have been reported at the date of the reversal had the impairment not been recognized previously. The amount of the reversal is recognized in net income.

Notes complémentaires  
Notes to Financial Statements

30 novembre 2016  
November 30, 2016

2. Conventions comptables (suite)

*Utilisation d'estimations*

La présentation des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction ait recours à des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants de l'actif et du passif comptabilisés, sur la présentation des éléments d'actif et de passif éventuels ainsi que sur les montants des produits et des charges comptabilisés. Les éléments significatifs des états financiers qui requièrent davantage l'utilisation d'estimations incluent la juste valeur des instruments financiers et la durée de vie utile des actifs amortissables aux fins du calcul de l'amortissement. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

3. Débiteurs

	<u>2016</u>	<u>2015</u>	
Comptes à recevoir	46 855 \$	5 568 \$	Accounts receivable
Subventions à recevoir	76 591	67 500	Grants receivable
Taxes de vente	34 424	11 949	Sales taxes
	<u>157 870</u>	<u>85 017</u>	
Provision pour créances douteuses	(2 819)	-	Allowance for bad debts
	<u>155 051 \$</u>	<u>85 017 \$</u>	

4. Placements

	<u>2016</u>		<u>2015</u>		
	Coût/ Cost	Juste valeur/ Fair value	Coût/ Cost	Juste valeur/ Fair value	
Dépôt à terme, taux de 1,40 %, échéant en août 2020	182 452 \$	182 452 \$	-	-	1.40% term deposit, maturing in August 2020
Dépôt à terme, taux de 1,50 %, échéant en mai 2020	101 000	101 000	100 000	100 000	1.50% term deposit, maturing in May 2020
Dépôt à terme, taux de 2,10 %, échéant en mai 2019	53 835	53 835	53 156	53 156	2.10%, term deposit, maturing in May 2019
Dépôt à terme, taux de 1,50 % échéant en mai 2018	101 500	101 500	100 000	100 000	1.50%, term deposit, maturing in May 2018
Dépôts à terme, échus au cours de l'exercice	-	-	182 896	182 896	Term deposits, expiring during the year
Fonds communs de placement	101 300	101 292	99 893	100 288	Mutual funds
	<u>540 087</u>	<u>540 079</u>	<u>535 945</u>	<u>536 340</u>	
Portion à court terme	-	-	182 896	182 896	Current portion
	<u>540 087 \$</u>	<u>540 079 \$</u>	<u>535 945 \$</u>	<u>536 340 \$</u>	

2. Accounting policies (cont'd)

*Use of estimates*

The preparation of financial statements in conformity with Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities, disclosure of contingent assets and liabilities and the reported amounts of revenues and expenses. Significant areas which require more estimates include the fair value of financial instruments and the useful lifetime of depreciable assets for the amortization computation. Actual results could differ from these estimates.

3. Accounts receivable

4. Investments

Notes complémentaires  
Notes to Financial Statements

30 novembre 2016  
November 30, 2016

5. Immobilisations corporelles

5. Capital assets

	2016		2015		
	Coût/ Cost	Amortissement cumulé/ Accumulated amortization	Valeur nette/ Net book value	Valeur nette/ Net book value	
Matériel informatique	22 040 \$	19 182 \$	2 858 \$	4 162 \$	Computer equipment
Matériel roulant	24 934	24 934	-	-	Rolling stock
Mobilier de bureau	4 066	4 066	-	-	Office equipment
Équipement de tournois	16 975	16 975	-	727	Tournament equipment
	68 015	65 157	2 858	4 889	
Matériel roulant loué en vertu d'un contrat de location- acquisition	54 750	18 910	35 840	11 732	Rolling stock held under capital lease
	122 765 \$	84 067 \$	38 698 \$	16 621 \$	

6. Crédoiteurs et charges à payer

6. Accounts payable and accrued liabilities

	2016	2015	
Comptes fournisseurs	46 762 \$	20 984 \$	Trade accounts payable
Salaires, vacances et charges sociales à payer	60 016	61 323	Salaries, vacations and fringe benefits payable
	106 778 \$	82 307 \$	

7. Obligations découlant de contrats de location-  
acquisition

7. Obligations under capital lease

	2016	2015	
Contrats de location-acquisition, taux variant de 7,74 % à 9,27 %, remboursables par mensua- lités de 1 100 \$ incluant les intérêts, échéant d'avril 2018 à septembre 2021	37 492 \$	13 289 \$	Capital lease, rates ranging from 7.74% to 9.27%, payable by monthly instalments of \$1,100 including interest, maturing from April 2018 to September 2021
Obligations échéant au cours du prochain exercice	10 580	5 025	Obligations under capital lease maturing over the next year
	26 912 \$	8 264 \$	

Notes complémentaires  
 Notes to Financial Statements

30 novembre 2016  
 November 30, 2016

**7. Obligations découlant de contrats de location-acquisition (suite)**

Les paiements minimums futurs exigibles sur les contrats de location-acquisition au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

2017	13 205 \$
2018	10 166
2019	7 139
2020	7 139
2021	6 449
	44 098
Intérêts	6 606
	37 492 \$

**7. Obligations under capital lease (cont'd)**

Future minimum lease payments under capital lease for the next five years are the following:

	13 205 \$
	10 166
	7 139
	7 139
	6 449
	44 098
Interest	6 606
	37 492 \$

**8. Affectés au fonds Papillon**

Le fonds Papillon est composé de sommes accumulées par l'ACG – Section du Québec lors de la fusion avec l'AGQ et qui ont été identifiées comme un fonds restreint à utiliser uniquement pour les programmes féminins.

**8. Restricted for the Papillon fund**

The Papillon fund consists of funds that were accumulated by the CLGA – Québec Branch at the time of the merger with the QGA and were established as restricted funds to be spent exclusively on programs for women.

**9. Placements Sports**

Au printemps 2012, Sports Québec a mis sur pied Placements Sports, un programme de financement pour les fédérations sportives québécoises.

**9. Placements Sports**

In spring 2012, Sports Québec created Placements Sports, a program designed to help finance the Province's sports federations.

Dans le cadre de ce programme d'une durée de cinq ans, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport a mis à la disposition des fédérations une enveloppe contenant des sommes allouées pour l'aide à la collecte de dons et un programme d'appariement des dons récoltés par les fédérations. Les sommes versées annuellement sont assujetties à un plafond à la discrétion de Placements Sports.

As part of this program which is for a period of five years, the ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport has allocated budgeted amounts to the federations to help donations, fundraising and to fund a program to match donations collected by the federations. Amounts paid annually are subject to a maximum at the discretion of Placements Sports.

Placements Sports versera 30 % de la somme totale (dons récoltés par la Fédération et la somme appariée représentant 140 % de dons récoltés) directement dans un fonds de dotation géré par la Fondation du Grand Montréal (capital intouchable pendant dix ans) alors que 70 % de cette somme sera versée dans un fonds de réserve mis à la disposition de la Fédération pour ses dépenses de fonctionnement. Comme la propriété et la gestion du fonds de dotation relèvent d'un tiers, ces montants ne figurent pas dans l'actif de la Fédération.

Placements Sports will distribute 30% of the total amount (donations collected by the Federation as well as the amount matched by Sports Québec totalling 140% of donations collected) directly into an endowment managed by the Fondation du Grand Montréal (funds untouchable for a period of ten years) while 70% of this amount will be allocated to a reserve fund made available to the Federation for its operating expenses. As the ownership and management of this endowment is performed by a third party, these amounts are not included in the assets of the Federation.

Notes complémentaires  
Notes to Financial Statements

30 novembre 2016  
November 30, 2016

---

**9. Placements Sports (suite)**

Depuis le début du programme, la Fédération a recueilli un total de 432 639 \$ en dons admissibles au Programme Placements Sports, lui donnant droit à un appariement de 605 695 \$. La totalité du montant a été reçu au 30 novembre 2016.

Au 30 novembre 2016, les sommes versées dans le fonds de réserve s'élevaient à 294 195 \$ alors que le montant total affecté au fonds de dotation confirmé par Placements Sports et la Fondation du Grand Montréal s'élevait à 311 500 \$ (valeur marchande de 331 131 \$). Chaque année, la Fédération peut utiliser les produits tirés des placements générés par le fonds de dotation pour ses opérations.

**10. Activités des associations régionales**

La Fédération verse une aide financière à toutes les associations régionales. Les associations régionales sont assujetties aux exigences, aux règles et aux procédures établies de temps à autre par le conseil d'administration de la Fédération. Étant donné que ces associations n'ont pas les mêmes structures juridiques, les mêmes dates de fin d'exercice et les mêmes méthodes de comptabilité, il n'est pas pertinent de présenter leurs informations financières.

**11. Instruments financiers**

*Risques et concentrations*

La Fédération, par le biais de ses instruments financiers, est exposée à divers risques. L'analyse suivante indique l'exposition et les concentrations de la Fédération aux risques à la date de l'état de la situation financière, soit au 30 novembre 2016.

*Risque de crédit*

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Les principaux risques de crédit pour la Fédération sont liés aux comptes à recevoir.

*Risque de marché*

Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des prix du marché. Le risque de marché inclut trois types de risques : le risque de change, le risque de taux d'intérêt et le risque de prix autre. La Fédération est exposée principalement au risque de taux d'intérêt.

**9. Placements Sports (cont'd)**

Since the program began, the Federation has raised a total of \$432,639 in eligible donations. Entitling to a match of \$605,695. The full amount was received on November 30, 2016.

As at November 30, 2016, \$294,195 of the amounts received from Placements Sports were allocated to the operations fund while the total amount allocated to the endowment confirmed by Placements Sports and the Fondation du Grand Montréal amounted to \$311,500 (fair value of \$331,131). Each year, the Federation may use for its operations the revenues generated by the investments in the endowment.

**10. Regional associations' activities**

The Federation gives financial support to every regional associations. The regional associations must comply to requirements, rules and processes established by the Federation's board of directors. Given that these regional associations do not have the same legal structure, the same fiscal year end and the same accounting standards, it is not relevant to present their financial informations.

**11. Financial instruments**

*Risks and concentrations*

The Federation is exposed to various risks through its financial instruments. The following analysis provides a measure of the Federation's risk exposure and concentrations at the statement of financial position date, as at November 30, 2016.

*Credit risk*

Credit risk refers to the financial loss that the Federation could incur should a counterparty to a financial instrument default on its obligations. The main credit risk to which the Federation is exposed derives from its accounts receivable.

*Market risk*

Market risk is the risk that the fair value of future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market prices. Market risk comprises three types of risk: currency risk, interest rate risk and other price risk. The Federation is mainly exposed to the interest rate risk.

Notes complémentaires  
 Notes to Financial Statements

30 novembre 2016  
 November 30, 2016

**11. Instruments financiers (suite)**

*Risque de taux d'intérêt*

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations de taux d'intérêt du marché. La Fédération est exposée au risque de taux d'intérêt en ce qui concerne ses instruments financiers à taux d'intérêt fixe (placements) qui assujettissent la Fédération à un risque de juste valeur.

**12. Engagements**

La Fédération est liée par un contrat de location de locaux administratifs à titre gratuit tant et aussi longtemps que le locateur recevra les subventions nécessaires à l'exploitation des locaux du gouvernement du Québec.

**13. Informations à fournir concernant le capital**

La Fédération définit son capital comme étant le solde de l'actif net affecté au fonds Papillon et de l'actif net non affecté. La Fédération n'est pas soumise à des exigences en matière de capital d'origine externe.

En matière de gestion du capital, la Fédération vise de façon générale à maintenir un capital suffisant pour lui permettre d'atteindre ses objectifs mentionnés à la note 1.

La Fédération s'assure que les produits seront suffisants afin d'atteindre ses objectifs par son processus budgétaire annuel et ses procédures de gestion.

**14. Flux de trésorerie**

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<b>Variation d'éléments hors caisse du fonds de roulement</b>		
Débiteurs	(70 034)\$	41 065 \$
Frais payés d'avance	(780)	(8 129)
Créditeurs et charges à payer	24 471	5 989
Produits perçus d'avance	<u>49 070</u>	<u>-</u>
	<u>2 727 \$</u>	<u>38 925 \$</u>

**11. Financial instruments (cont'd)**

*Interest rate risk*

Interest rate risk is the risk that the fair value of future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. The Federation is exposed to interest rate risk on its fixed interest rates financial instrument (investments) which subject the Federation to a fair value risk.

**12. Commitments**

The Federation entered into a free lease agreement for its administrative premises as long as the tenant receives the proper grant to continue the operations on the Québec government's premises.

**13. Capital disclosures**

The Federation defines its capital as the balance of restricted net assets devoted to the Papillon fund and unrestricted net assets. The Federation is not subject to externally imposed requirements on capital.

The Federation general objectives when managing capital are to maintain sufficient capital to enable it to reach its objectives mentioned in Note 1.

The Federation ensures that its revenue are sufficient to enable it to meet its objectives through its annual budgetary process and its management procedures.

**14. Cash flows**

**Net changes in non-cash working under capital items**

Accounts receivable  
 Prepaid expenses  
 Accounts payable and accrued liabilities  
 Deferred revenue

Notes complémentaires  
 Notes to Financial Statements

30 novembre 2016  
 November 30, 2016

---

14. Flux de trésorerie (suite)

14. Cash flows (cont'd)

	<u>2016</u>	<u>2015</u>	
<b>Activités de financement et d'investissement sans incidence sur la trésorerie</b>			<b>Financing and investing activities not affecting cash</b>
Immobilisations corporelles acquises au moyen d'un contrat de location-acquisition	30 050 \$	-	Additions to capital assets through capital lease

15. Chiffres comparatifs

15. Comparative figures

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés conformément à la présentation des états financiers de l'exercice.

Certain comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted in the current year.

Initier  
DES passions,  
nourrir des rêves.

Initiate  
passions,  
build dreams.

## NOS PROGRAMMES ET NOS SERVICES

### Our Programs and Services

#### DÉVELOPPEMENT DU SPORT / Sport Development



- Classement des joueurs / Player rankings
- Développement et entraînement / Development and training
- Développement des joueurs de haut niveau / High performance player development
- Compétitions de golf / Golf competitions
- Développement à long terme du joueur / Long Term Player Development
- Golf-études



#### TOURNOIS / Tournaments

- Nationaux / National
- Provinciaux / Provincial
- Régionaux / Regional

#### AUTRES / Others

- Programmes juniors / Junior programs
- Golf en milieu scolaire / National Golf in Schools Program
- Golfmobile
- Premiers élans CN / CN Future Links
- Premier départ / First Drive
- Elle s'élance et compte / She Swings, She Scores
- Centres de développement de golf junior / Junior Golf Development Centres
- Cliniques de golf / Golf Clinics
- Vert la guérison / Golf Fore the Cure
- Programme du golfeur public / Public Golfer Program
- Temple de la renommée / Hall of Fame
- Évaluation de parcours / Course Rating
- Système de handicap / Handicap System
- Séminaires de handicap / Handicap seminars
- Séminaires de règles / Rules seminars
- Officiels de règles / Rules Officials



[www.golfquebec.org](http://www.golfquebec.org)

Québec 



YouTube

GOLF AVENUE

PLUZYO

Groupement d'achats  
BPG  
Buying Group

JaylorMade



WIDEN YOUR  
WORLD

TURKISH  
AIRLINES

nivo

MONGOLF.CA



voyages merit  
VACANCES GOLF